

**Please read and save these instructions.** Read carefully before attempting to assemble, install, operate or maintain the product described. Protect yourself and others by observing all safety information. Failure to comply with instructions could result in personal injury and/or property damage! Retain instructions for future reference.

# Dayton® Transfer Pumps

## Description

Dayton transfer pumps are designed for transferring liquids from storage tanks and/or large reservoirs. The pumps are designed to pump nonflammable, non-abrasive liquids which are compatible with pump component materials. Handles liquids from 40° to 180°F(4° to 82°C). These are manual pumps and no controls are supplied.

## Unpacking

Handle carefully. Visually inspect for shipping damage. If damaged, immediately file a claim with the carrier. Check carefully for loose, missing or damaged parts(See Parts List on page 7, 8 and 9).

**NOTE:** Do not attempt to assemble or operate pump if any part are missing or damaged.

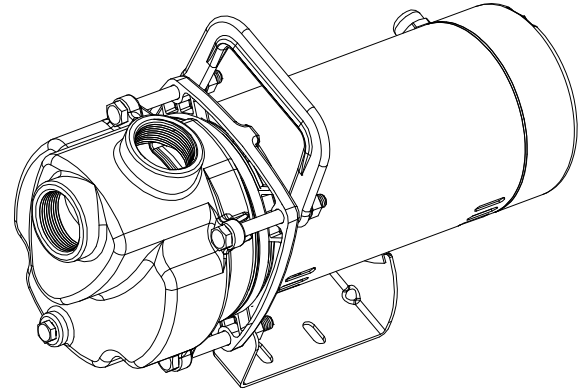


Figure 1

## General Safety Information

### READ AND FOLLOW SAFETY INSTRUCTIONS

**⚠ DANGER** To avoid the risk of serious bodily injury and/or property damage, read these safety instructions before installing, operating, or servicing this pump.

Before turning on the pump, be sure to secure the discharge line. If it is not secured, the discharge line could whip erratically, potentially causing injury to you or others and/or property damage.



## Specifications

Models	Motor (HP)	Power Supply Voltage	Hz	Phase	Amps	Motor Type	Motor Encl.	RPM	Max. Fluid Viscosity (SSU)	Housing	Impeller	Seal
6GPG3A	1/3	115/230	60	1	7.0/3.5	PSC +	ODP ++	3450	31	SS*	SS*	Viton
4YKN6A	1/2	115/230	60	1	8.6/4.3	PSC	ODP	3450	31	SS	SS	Viton
4YKN7	3/4	115/230	60	1	9.0/4.5	PSC	ODP	3450	31	SS	SS	Viton
4YKN8A	1	115/230	60	1	14.6/7.3	PSC	ODP	3450	31	SS	SS	Viton
4YKN9	1½	115/230	60	1	16.9/8.6	PSC	ODP	3450	31	SS	SS	Viton
6GPG4A	1/3	115/230	60	1	7.0/3.5	PSC	ODP	3450	31	AL**	AL**	Viton
4YKP1A	1/2	115/230	60	1	8.6/4.3	PSC	ODP	3450	31	AL	AL	Viton
4YKP2	3/4	115/230	60	1	9.0/4.5	PSC	ODP	3450	31	AL	AL	Viton
4YKP3A	1	115/230	60	1	14.6/7.3	PSC	ODP	3450	31	AL	AL	Viton
4YKP4	1½	115/230	60	1	16.9/8.6	PSC	ODP	3450	31	AL	AL	Viton
4YKP5A	1/3	115/230	60	1	7.0/3.5	PSC	ODP	3450	31	CI***	CI***	Viton
4YKP6A	1/2	115/230	60	1	8.6/4.3	PSC	ODP	3450	31	CI	CI	Viton
4YKP7	3/4	115/230	60	1	9.0/4.5	PSC	ODP	3450	31	CI	CI	Viton
4YKP8A	1	115/230	60	1	14.6/7.3	PSC	ODP	3450	31	CI	CI	Viton
4YKP9	1½	115/230	60	1	16.9/8.6	PSC	ODP	3450	31	CI	CI	Viton

(+)PSC:Permanent Split Capacitor; (++)ODP: Open Drip Proof; (\*) SS:Stainless Steel; (\*\*) AL:Aluminum; (\*\*\*) CI:Cast Iron;

# Dayton® Transfer Pumps

E  
N  
G  
L  
I  
S  
H

## Performance Chart

Models	GPM at Total Head in Feet									Max. Head (Ft.)	Max. Suction Lift (Ft.)	Max. Pressure (PSI)
	2	5	10	15	20	25	30	40	50			
6GPG3A	37	35	33	21	17	12	6	N/A	N/A	32	25	13.9
4YKN6A	49	47	43	37	27	19	10	N/A	N/A	33	25	14.3
4YKN7	62	60	55	51	46	39	29	9	N/A	42	25	18.2
4YKN8A	72	69	65	61	55	51	43	22	N/A	48	25	21.0
4YKN9	89	86	83	80	75	71	66	52	32	59	25	25.5
6GPG4A	37	35	33	21	17	12	6	N/A	N/A	32	25	13.9
4YKP1A	49	47	43	37	27	19	10	N/A	N/A	33	25	14.3
4YKP2	62	60	55	51	46	39	29	9	N/A	42	25	18.2
4YKP3A	72	69	65	61	55	51	43	22	N/A	48	25	21.0
4YKP4	89	86	83	80	75	71	66	52	32	59	25	25.5
4YKP5A	37	35	33	21	17	12	6	N/A	N/A	32	25	13.9
4YKP6A	49	47	43	37	27	19	10	N/A	N/A	33	25	14.3
4YKP7	62	60	55	51	46	39	29	9	N/A	42	25	18.2
4YKP8A	72	69	65	61	55	51	43	22	N/A	48	25	21.0
4YKP9	89	86	83	80	75	71	66	52	32	59	25	25.5

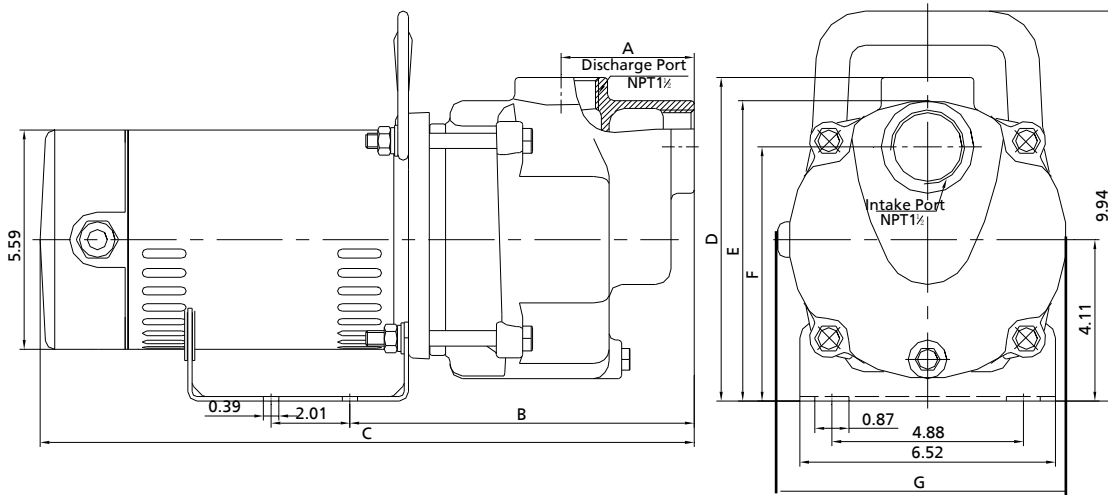


Figure 2

## Dimensions(Inches)

Mod.	A	B	C	D	E	F	G	Inlet & Outlet (In.)
6GPG3A	3.37	7.74	16.30	8.25	7.56	6.38	7.18	1 1/2
4YKN6A	3.37	7.74	16.30	8.25	7.56	6.38	7.18	1 1/2
4YKN7	3.37	7.74	16.70	8.25	7.56	6.38	7.18	1 1/2
4YKN8A	3.37	7.74	16.70	8.25	7.56	6.38	7.18	1 1/2
4YKN9	3.37	8.38	18.50	8.25	7.56	6.38	7.18	1 1/2
6GPG4A	3.39	8.14	16.65	8.25	7.66	6.48	7.36	1 1/2
4YKP1A	3.39	8.14	16.65	8.25	7.66	6.48	7.36	1 1/2
4YKP2	3.39	8.14	17.05	8.25	7.66	6.48	7.36	1 1/2
4YKP3A	3.39	8.14	17.05	8.25	7.66	6.48	7.36	1 1/2
4YKP4	3.39	8.78	18.86	8.25	7.66	6.48	7.36	1 1/2
4YKP5A	3.39	8.14	16.65	8.25	7.66	6.48	7.36	1 1/2
4YKP6A	3.39	8.14	16.65	8.25	7.66	6.48	7.36	1 1/2
4YKP7	3.39	8.14	17.05	8.25	7.66	6.48	7.36	1 1/2
4YKP8A	3.39	8.14	17.05	8.25	7.66	6.48	7.36	1 1/2
4YKP9	3.39	8.78	18.86	8.25	7.66	6.48	7.36	1 1/2

# Models: 4YKN6A, 4YKN7, 4YKN8A, 4YKN9 4YKP1A, 4YKP2, 4YKP3A, 4YKP4, 4YKP5A, 4YKP6A, 4YKP7, 4YKP8A, 4YKP9, 6GPG3A and 6GPG4A

## General Safety Information (Continued)

Before attempting service, unplug the power and release all pressure by draining all water within the system. Inspect and do routine maintenance on the pump and system on a regular basis. Keep debris and foreign objects away from the unit.

**NOTE:** This equipment is for use on 115/230 volt (single phase) only.

### ELECTRICAL SAFETY GUIDELINE

**WARNING** To reduce the risk of fatal electric shock

when pump needs servicing, read the following:

- Follow all electrical and safety codes, as well as the most recent United States National Electrical Code (NEC) and the Occupational Safety and Health Act (OSHA) when wiring or installing an electrically driven pump.

**CAUTION** All wiring should be performed by a qualified electrician.

- If an extension cord is needed, use only 3-wire extension cords that have 3-prong grounding type plugs and 3-pole receptacles.
- Ensure the power source is compatible with the requirements of your equipment.
- Avoid kinking the power cord. If any cords are worn, repair or replace them immediately.
- Protect the power cord from sharp objects, chemicals, hot surfaces, and oil.
- Ensure the electrical outlet box is grounded properly.

**⚠ DANGER** Hazardous voltage. Risk of electric shock, personal injury, or death. Make sure the motor is always properly grounded. It MUST meet all codes. Connect only to a properly grounded, GFCI protected outlet.

- Turn off the power to the pump before unplugging the pumps power cord. After the plug is unplugged, allow the pump to cool for 20 minutes before servicing the unit.
- Exercise extreme care when replacing fuses. To reduce the risk of fatal electric shock, NEVER stand in water or put anything in the fuse socket, except the proper fuse.
- Never run the pump dry. This can damage internal parts, overheat the pump (which can burn people who touch or service the pump), and void the warranty.
- The pump is not designed to be submersible. Always keep the motor dry and protect it from wet weather. Never immerse the motor in water or wash it down.

### GROUNDING SINGLE PHASE MOTORS

Single-phase motors can be wired for portability, or for permanent installation by using a supply source with a ground . For portability, the correct size cord and proper plug can be wired to this pump. It can then be plugged directly into a properly installed and grounded 3-prong grounding type receptacle as shown in Figure 3A for 110 to 120 volt plug in, or Figure 3B for 220 to 240 volt plug in. (Refer to Figure 3, page 3.)

**NOTE:** The green or (green and yellow) conductor in the cord is the grounding wire.

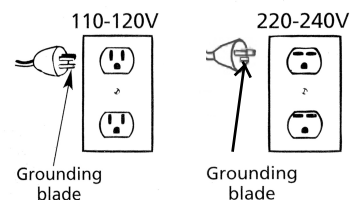


Figure 3A

Figure 3B

**⚠ DANGER** Hazardous pressure. NEVER use these pumps with a garden hose and/or a nozzle. The hose or nozzle may burst from too much pressure.

**WARNING** Potential risk of fire or explosion. Never pump gasoline or any flammable liquids with this pump. Also, do not operate the pump in an atmosphere at could contain flammable vapors or fumes.

**NOTE:** NEVER Use in applications involving salt water or brine this will void the warranty. this unit is not designed for these applications.

- NEVER pump flammable or abrasive liquid
- Never pump water containing sand, silt, abrasives, solids, or foreign material which can clog the pump and damage the shaft seal.

**NOTE:** When using the pump, always have a suction strainer (not included) installed. If a strainer is not used, the pump could fail and void the warranty. Clean the strainer and flush out the pump with a garden hose after each use.

ENGLISH

# Dayton® Transfer Pumps

E  
N  
G  
L  
I  
S  
H

## PERSONAL SAFETY CONCERNS

- Always wear safety glasses when working on pumps.
- Make work area and shop child safe – utilize master switches and locks, and remove all keys.
- Keep work area well-lighted.
- Keep others at a safe distance away while working.
- Keep work area clean and tidy, and put all unused tools and equipment away.
- Never touch or handle the pump, while plugged in, with wet hands or when standing in water or on a damp surface.

## Assembly

1. Screw all piping joints to the pump hand tight (1 1/2 turns). If you over tighten, it may break the pump and void the warranty.
2. Connect all hoses and pipes in suction line, and tighten. Air leaks in suction line will prevent priming and reduce performance.

**NOTE:** To prevent any damage, do not use pipe joint compounds on the pump ports. Only use PTFE tape or Plasto Joint Stik to seal the pipe threads.

## Installation

1. Place the pump as close as possible (vertically) to the water source, to maintain a suction lift (distance from the water to the pump) as short as possible. Set the pump on a level and firm base. Protect the unit against flooding and excess moisture. Also, ensure the weight of the pipe is supported.

2. Make sure the water is clear of any debris that could clog the pump, such as scale, dirt, or sand. Ensure the suction strainer or foot valve and pipe are in good condition; scale or dirt in the suction strainer or foot valve can cause the valve to leak. Valve leakage may prevent priming, which can ultimately cause the pump to fail or overheat.
3. The use of extended pipe runs and many fittings can cause friction and reduce the water flow. Use the least amount of fittings and the shortest amount of piping possible.
4. Both suction and discharge ports are designed for 1 1/2" NPT (National Pipe) threads. If using hoses, buy a separate hose adapter. If pumping from lakes, streams, or ponds, use a reinforced hose on the suction. A non-reinforced hose could collapse, reduce effectiveness, and cause the pump to fail. Install foot valve on the end of the suction line to prevent this. Check and clean the strainer often.

**NOTE:** An air leak in the suction pipe could draw air in without leaking water, yet reducing the suction. Ensure there are not any air pockets or leaks in the suction pipe.

## Operation

**▲ WARNING** *Hazardous voltage. Risk of electric shock, personal injury, or death. Unplug the pump before attempting service. Never touch or handle a pump or pump motor with wet hands or when standing on a wet or damp surface, or in water.*

1. Inspect hoses and pipes thoroughly before each use, making certain that all connections are tight and the hoses and pipes are in good condition. An air leak in the suction line will prevent priming and reduce effective pump operation.
2. If using an extension cord, use only a UL approved indoor/outdoor, 3-wire, grounding-type power cord. Never allow any part of the cord or receptacle ends to sit in water or damp areas.

**▲ WARNING** *Explosion hazard. Never run the pump with the outlet blocked or turned off. If water is trapped inside the pump during use, it could create steam, leading to an explosion and burns.*

## AUTOMATIC THERMAL PROTECTION

The motor is supplied with an automatic reset thermal protector. If the temperature in the motor should rise too quickly, the switch will automatically shut off all power before motor can be damaged. When the motor has cooled sufficiently, the switch will automatically reset the unit and restart the motor.

**NOTE:** If the protector trips repeatedly, the pump should be inspected to determine the issue. A clogged impeller, low voltage, or long extension cords, etc., could cause the unit to cycle. See Troubleshooting Chart (Page 6).

# Models: 4YKN6A, 4YKN7, 4YKN8A, 4YKN9 4YKP1A, 4YKP2, 4YKP3A, 4YKP4, 4YKP5A, 4YKP6A, 4YKP7, 4YKP8A, 4YKP9, 6GPG3A and 6GPG4A

## Maintenance

### MECHANICAL SEAL REPLACEMENT

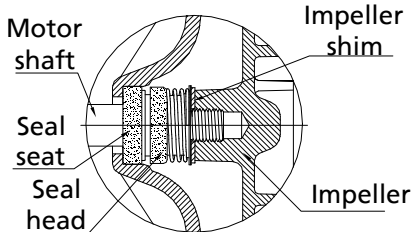


Figure 4- Mechanical Seal Replacement

1. Loose cap screws(Ref.No.14) and take off pump casing (Ref.No.13), o-ring (Ref. No.12) from adapter (Ref.No.8).
2. The motor has a threaded shaft, and the impeller is threaded directly onto the motor shaft.. To take off the impeller (Ref.No.11), unscrew the impeller by turning/spinning it counterclockwise when facing it.

**⚠ WARNING** *Hazardous voltage! Can shock, burn, or cause death. Disconnect power before working on the pump or motor.*

**IMPORTANT:** Always check the mating of mechanical seal and replace mechanical seal to assure the proper seal performance.

**NOTE:** It is not necessary to remove the pipe from pump casing before replacing mechanical seal. The motor and impeller assembly can be removed from the back of the pump casing.casing.

3. Remove the adapter from the motor mounting face. The mechanical seal (Ref.No.9) and impeller shims (Ref. No. 10).

**IMPORTANT:** Retain impeller shims for the reassembling of the pump.

4. Push mechanical seal seat out of the adapter recess with a screwdriver.
5. Clean the adapter recess before put into a new mechanical seal seat.

6. Carefully wipe the ceramic surface of the new seal seat.
7. Wet the rubber part of the seal seat with a light coating of soapy water.
8. Press the seal seat squarely into the cavity inside the adapter. If the seal seat does not press squarely into the cavity, it should be adjusted in place by pushing on it with a piece of cardboard between the pipe and seal seat to avoid scratching the seal seat.

**NOTE:** Since a lapped surface, this must be done very carefully.

9. After the seal seat is fixed, make sure it is clean and not marred.
10. Wipe the shaft and make certain that it is perfectly clean.

**NOTE:** If removed, slide lock washer (Ref. No.7) onto the shaft until it is positioned approximately 1/8" from the motor bearing hub.

11. Position the adapter on the motor mounting face. Carefully guide motor shaft to go through the seal seat.
12. Use light coating of soapy water to the inside rubber cushion of weal head and slide it onto the shaft (with the sealing face first) so that the rubber cushion is just up over the shaft shoulder.
13. Replace any impeller shims which may have been removed during disassembly. (See "Shim Adjustment".)
14. Mount the impeller back in place, tightening it till it is snug against the shaft shoulder.
15. Remount o-ring, casing, handle and base of the adapter. (See "Shim Adjustment" if motor or impeller was replaced.)

**IMPORTANT:** Always check the o-ring gasket for cracks or cuts when unit is disassembled, replace if any damage occur.

### SHIM ADJUSTMENT

While replacing impeller (Ref. No.11), it may be necessary to adjust the number of shims (Ref. No.6) to make sure proper running clearance between impeller and casing, the steps as follows.

1. If the impeller is replaced, add one (0.010") shim plus the ones removed originally.
2. If the motor is replaced, add two (0.010") shims plus the shims removed during disassembly.
3. Reassembly the pump by referring to the mechanical seal re-placement.

**IMPORTANT:** Insure that the casing is fully in place and check the shaft to make sure it is turning freely (use the screwdriver to turn the shaft through slot in the motor). If it turns freely, insure that the casing is over and fitted "metal to metal" where they meet on the outside. If they are not "metal to metal", tighten the fasten screws (Ref.No.14), double check the motor shaft to make sure there is no rubbing, If not, the motor bearing will be damaged.

Once the pump is completely assembled, if the impeller is rubbing and/or the motor shaft is seized, the pump should be disassembled, the impeller and the smallest shim should be removed. The pump then should be re-assembled. This step must be repeated until the motor shaft spins freely and the impeller is not rubbing.

# Dayton® Transfer Pumps

## Troubleshooting Chart

Symptom	Possible Cause(s)	Corrective Action
Motor overheats while running	1. Bad connection	1. Clean, tighten, or replace
	2. Voltage too high or too low	2. Check voltage at motor, should not be more than 10% above or below rated on nameplate or wiring compartment
	3. Dirt blocking ventilation openings	3. Clean motor
	4. Unbalanced voltage	4. Check for faulty and loose connections. Balance voltage on all within 1%
Motor will not start	1. Improper wiring	1. Refer to wiring diagram on motor
	2. Short in motor	2. Replace
	3. Blown fuse or tripped circuit breaker	3. Replace fuse or close circuit breaker after cause of overloading has been corrected
	4. Loose and/or broken wires	4. Tighten connections, replace broken wires
	5. Thermal overloading	5. Allow unit to cool. Restart after cause has been corrected
	6. Low voltage at motor terminals due to line drop	6. Check with local power company. Increase wire size and check for loose connections
	7. Foreign object wedged in impeller	7. Disassemble pump to remove foreign object
Motor runs too slow	1. Voltage too low at motor terminals	1. Increase wire size and check for loose connections. Check for unbalanced voltage
	2. Motor wired incorrectly	2. Check wiring diagram on motor. Make changes to internal wiring in wiring compartment, then recheck
	3. Capacitor burned out (single-phase)	3. Replace capacitor
Discharge flow is too low	1. Total head is too high	1. Shorten discharge head
	2. Plugged Impeller	2. Disassemble pump and clean impeller
	3. Damaged Impeller	3. Replace
	4. Discharge piping is too small	4. Match discharge outlet size on pump
	5. Motor wired incorrectly	5. Refer to wiring diagram and correct
	6. Single-phase (new installation). Motor wired for 230V, etc. but supply is 115V	6. Check voltage of power source. Rewire as necessary
Pump vibrates and/or is noisy	1. Impeller damaged	1. Replace
	2. Worn motor bearings	2. Replace
	3. Mounting plate or base not rigid	3. Reinforce
	4. Foreign object in pump	4. Disassemble pump and remove

E  
N  
G  
L  
I  
S  
H



# For Repair Parts, call 1-800-Grainger

24 hours a day – 365 days a year

Please provide following information:

- Model number
- Serial number (if any)
- Part description and number as shown in parts list

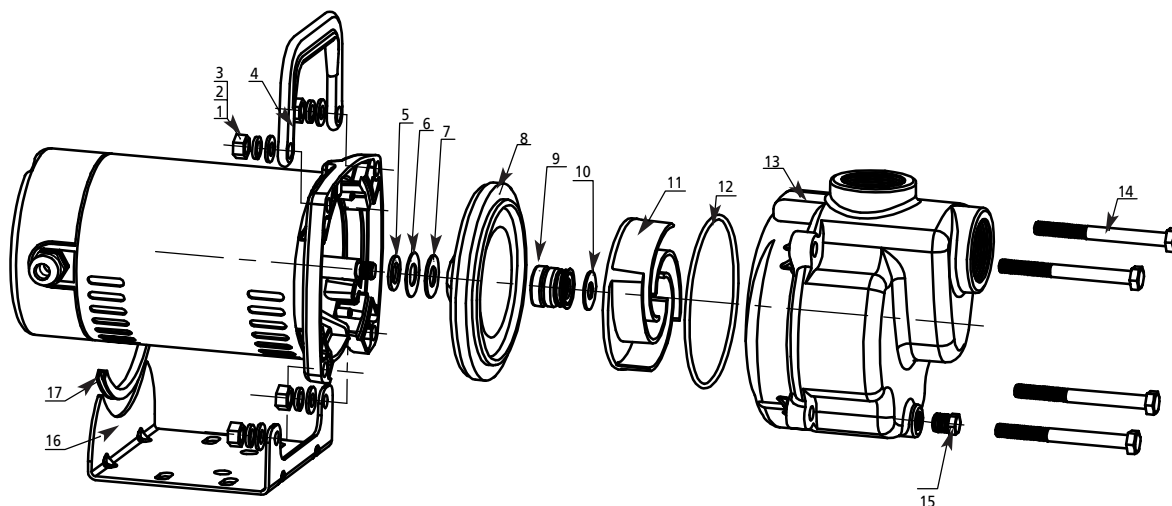


Figure 5 – Repair Parts Illustration

## Repair Parts List

Ref. No.	Description	Part Number for Models					Qty.
		6GPG3A	4YKN6A	4YKN7	4YKN8A	4YKN9	
1	Hex Flange Nut	PP2101U1601G	PP2101U1601G	PP2101U1601G	PP2101U1601G	PP2101U1601G	4
2	Lock Washer	PP210410002G	PP210410002G	PP210410002G	PP210410002G	PP210410002G	4
3	Flat Washer	PP210310006G	PP210310006G	PP210310006G	PP210310006G	PP210310006G	4
4	Handle	PP23023BJ0901G	PP23023BJ0901G	PP23023BJ0901G	PP23023BJ0901G	PP23023BJ0901G	1
5	Small Water Slinger	PP26183AF0902G	PP26183AF0902G	PP26183AF0902G	PP26183AF0902G	PP26183AF0902G	1
6	Shim	PP26073AF0903G	PP26073AF0903G	PP26073AF0903G	PP26073AF0903G	PP26073AF0903G	1
7	Big Water Slinger	PP26183AF0901G	PP26183AF0901G	PP26183AF0901G	PP26183AF0901G	PP26183AF0901G	1
8	Adaptor	PP23053BL0401G	PP23053BL0401G	PP23053BL0401G	PP23053BL0401G	PP23053BL0401G	1
9	Mechanical Seal	PP21103031602G	PP21103031602G	PP21103031602G	PP21103031602G	PP21103031602G	1
10	Shim	PP26053AF0911G	PP26053AF0911G	PP26053AF0911G	PP26053AF0911G	PP26053AF0911G	1
11	Impeller	PP23053CC0201G	PP23053C90201G	PP23053C60201G	PP23053C30201G	PP23053CBL0201G	1
12	O-ring Gasket	PP21101250001G	PP21101250001G	PP21101250001G	PP21101250001G	PP21101250001G	1
13	Pump Body	PP23053CC01G	PP23053BL01G	PP23053BL01G	PP23053BL01G	PP23053BL01G	1
14	Hex Head Cap Screw	PP2102U2805G	PP2102U2805G	PP2102U2805G	PP2102U2805G	PP2102U2805G	4
15	Pipe Plug	PP24053BL0901G	PP24053BL0901G	PP24053BL0901G	PP24053BL0901G	PP24053BL0901G	1
16	Motor Base	PP26183AF0601G	PP26183AF0601G	PP26183AF0601G	PP26183AF0601G	PP26183AF0601G	1
17	Rubber Pad	PP27183AF0904G	PP27183AF0904G	PP27183AF0904G	PP27183AF0904G	PP27183AF0904G	1

# For Repair Parts, call 1-800-Grainger

24 hours a day – 365 days a year

Please provide following information:

- Model number
- Serial number (if any)
- Part description and number as shown in parts list

E  
N  
G  
L  
I  
S  
H

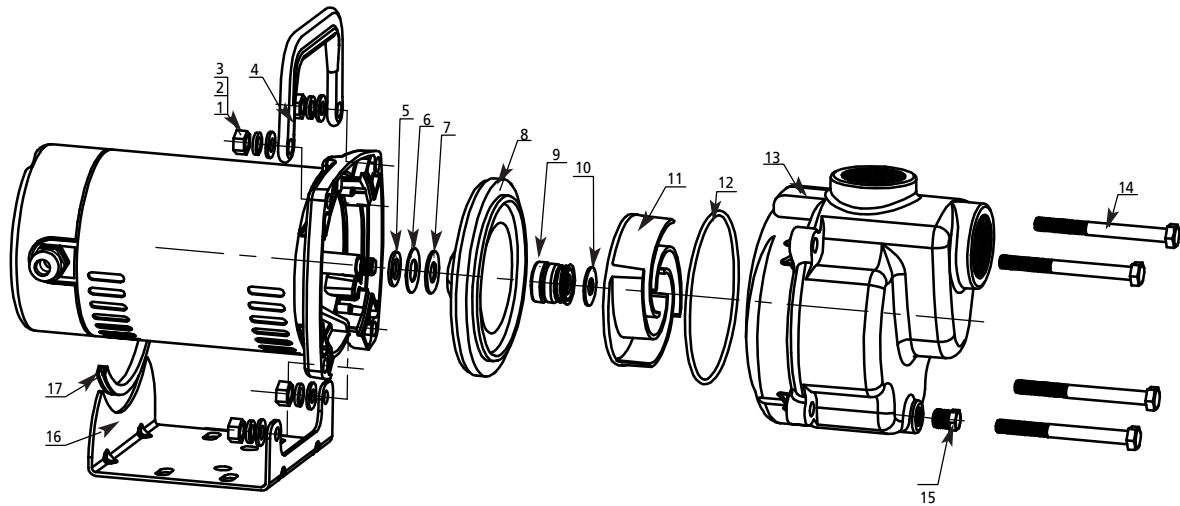


Figure 6 – Repair Parts Illustration (Continued)

## Repair Parts List (Continued)

Ref. No.	Description	Part Number for Models					Qty.
		6GPG4A	4YKP1A	4YKP2	4YKP3A	4YKP4	
1	Hex Flange Nut	PP2101U6Z01G	PP2101U6Z01G	PP2101U6Z01G	PP2101U6Z01G	PP2101U6Z01G	4
2	Lock Washer	PP2104100N05G	PP2104100N05G	PP2104100N05G	PP2104100N05G	PP2104100N05G	4
3	Flat Washer	PP2103100Z05G	PP2103100Z05G	PP2103100Z05G	PP2103100Z05G	PP2103100Z05G	4
4	Handle	PP23023BJ0901G	PP23023BJ0901G	PP23023BJ0901G	PP23023BJ0901G	PP23023BJ0901G	1
5	Small Water Slinger	PP26183AF0902G	PP26183AF0902G	PP26183AF0902G	PP26183AF0902G	PP26183AF0902G	1
6	Shim	PP26073AF0903G	PP26073AF0903G	PP26073AF0903G	PP26073AF0903G	PP26073AF0903G	1
7	Big Water Slinger	PP26183AF0901G	PP26183AF0901G	PP26183AF0901G	PP26183AF0901G	PP26183AF0901G	1
8	Adaptor	PP23023BK04G	PP23023BK04G	PP23023BK04G	PP23023BK04G	PP23023BK04G	1
9	Mechanical Seal	PP21103031602G	PP21103031602G	PP21103031602G	PP21103031602G	PP21103031602G	1
10	Shim	PP26053AF0911G	PP26053AF0911G	PP26053AF0911G	PP26053AF0911G	PP26053AF0911G	1
11	Impeller	PP23013CB0201G	PP23013C80201G	PP23013C5201G	PP23013C2201G	PP23013BK0201G	1
12	O-ring Gasket	PP21101250001G	PP21101250001G	PP21101250001G	PP21101250001G	PP21101250001G	1
13	Pump Body	PP23013CB01G	PP23013BK01G	PP23013BK01G	PP23013BK01G	PP23013BK01G	1
14	Hex Head Cap Screw	PP2102U28Z06G	PP2102U28Z06G	PP2102U28Z06G	PP2102U28Z06G	PP2102U28Z06G	4
15	Pipe Plug	PP24073AB0905G	PP24073AB0905G	PP24073AB0905G	PP24073AB0905G	PP24073AB0905G	1
16	Motor Base	PP26183AF0601G	PP26183AF0601G	PP26183AF0601G	PP26183AF0601G	PP26183AF0601G	1
17	Rubber Pad	PP27183AF0904G	PP27183AF0904G	PP27183AF0904G	PP27183AF0904G	PP27183AF0904G	1



# For Repair Parts, call 1-800-Grainger

24 hours a day – 365 days a year

Please provide following information:

- Model number
- Serial number (if any)
- Part description and number as shown in parts list

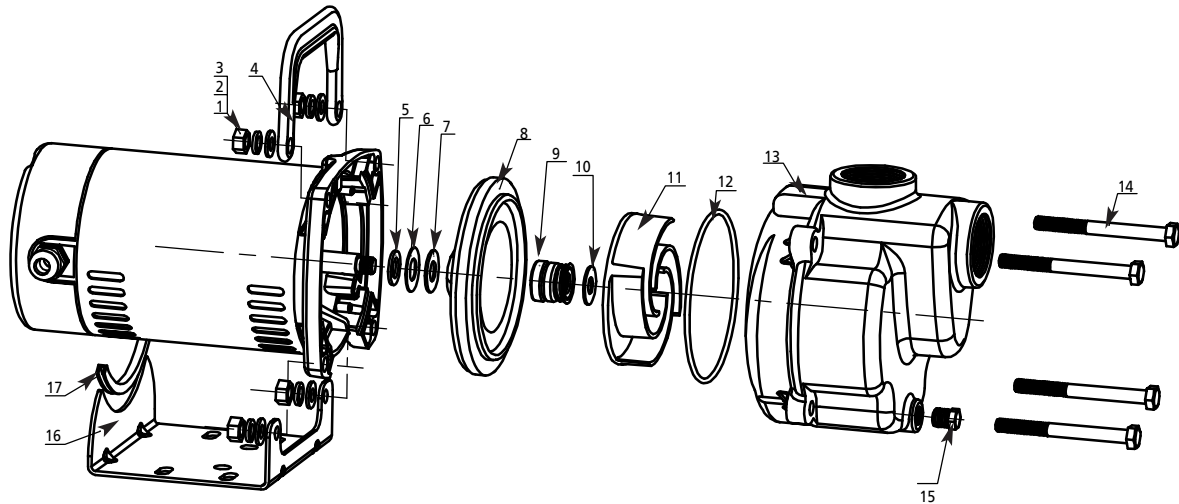


Figure 7 – Repair Parts Illustration (Continued)

## Repair Parts List (Continued)

Ref. No.	Description	Part Number for Models					Qty.
		4YKP5A	4YKP6A	4YKP7	4YKP8A	4YKP9	
1	Hex Flange Nut	PP2101U6Z01G	PP2101U6Z01G	PP2101U6Z01G	PP2101U6Z01G	PP2101U6Z01G	4
2	Lock Washer	PP2104100N05G	PP2104100N05G	PP2104100N05G	PP2104100N05G	PP2104100N05G	4
3	Flat Washer	PP2103100Z05G	PP2103100Z05G	PP2103100Z05G	PP2103100Z05G	PP2103100Z05G	4
4	Handle	PP23023BJ0901G	PP23023BJ0901G	PP23023BJ0901G	PP23023BJ0901G	PP23023BJ0901G	1
5	Small Water Slinger	PP23023BJ0901G	PP23023BJ0901G	PP23023BJ0901G	PP23023BJ0901G	PP23023BJ0901G	1
6	Shim	PP26073AF0903G	PP26073AF0903G	PP26073AF0903G	PP26073AF0903G	PP26073AF0903G	1
7	Big Water Slinger	PP26183AF0901G	PP26183AF0901G	PP26183AF0901G	PP26183AF0901G	PP26183AF0901G	1
8	Adaptor	PP23013BK04G	PP23013BK04G	PP23013BK04G	PP23013BK04G	PP23013BK04G	1
9	Mechanical Seal	PP21103031602G	PP21103031602G	PP21103031602G	PP21103031602G	PP21103031602G	1
10	Shim	PP26053AF0911G	PP26053AF0911G	PP26053AF0911G	PP26053AF0911G	PP26053AF0911G	1
11	Impeller	PP23023CA0201G	PP23023C70201G	PP23023C40201G	PP23023C10201G	PP23023BJ0201G	1
12	O-ring Gasket	PP21101250001G	PP21101250001G	PP21101250001G	PP21101250001G	PP21101250001G	1
13	Pump Body	PP23023CA01G	PP23023BJ01G	PP23023BJ01G	PP23023BJ01G	PP23023BJ01G	1
14	Hex Head Cap Screw	PP2102U28Z06G	PP2102U28Z06G	PP2102U28Z06G	PP2102U28Z06G	PP2102U28Z06G	4
15	Pipe Plug	PP24073AB0905G	PP24073AB0905G	PP24073AB0905G	PP24073AB0905G	PP24073AB0905G	1
16	Motor Base	PP26183AF0601G	PP26183AF0601G	PP26183AF0601G	PP26183AF0601G	PP26183AF0601G	1
17	Rubber Pad	PP27183AF0904G	PP27183AF0904G	PP27183AF0904G	PP27183AF0904G	PP27183AF0904G	1

E  
N  
G  
L  
I  
S  
H

# Dayton® Transfer Pumps

## **DAYTON ONE-YEAR LIMITED WARRANTY**

**DAYTON ONE-YEAR LIMITED WARRANTY.** All Dayton® product models covered in this manual are warranted by Dayton Electric Mfg. Co. ("Dayton") to the original user against defects in workmanship or materials under normal use for one year after date of purchase. If the Dayton product is part of a set, only the portion that is defective is subject to this warranty. Any product or part which is determined to be defective in material or workmanship and returned to an authorized service location, as Dayton or Dayton's designee designates, shipping costs prepaid, will be, as the exclusive remedy, repaired or replaced with a new or reconditioned product or part of equal utility or a full refund given, at Dayton's or Dayton's designee's option, at no charge. For limited warranty claim procedures, see "Warranty Service" below. This warranty is void if there is evidence of misuse, mis-repair, mis-installation, abuse or alteration. This warranty does not cover normal wear and tear of Dayton products or portions of them, or products or portions of them which are consumable in normal use. This limited warranty gives purchasers specific legal rights, and you may also have other rights which vary from jurisdiction to jurisdiction.

### **WARRANTY DISCLAIMERS AND LIMITATIONS OF LIABILITY RELATING TO ALL CUSTOMERS FOR ALL PRODUCTS**

**LIMITATION OF LIABILITY.** TO THE EXTENT ALLOWABLE UNDER APPLICABLE LAW, DAYTON'S LIABILITY FOR CONSEQUENTIAL AND INCIDENTAL DAMAGES IS EXPRESSLY DISCLAIMED. DAYTON'S LIABILITY IN ALL EVENTS IS LIMITED TO AND SHALL NOT EXCEED THE PURCHASE PRICE PAID.

**WARRANTY DISCLAIMER.** A DILIGENT EFFORT HAS BEEN MADE TO PROVIDE PRODUCT INFORMATION AND ILLUSTRATE THE PRODUCTS IN THIS LITERATURE ACCURATELY; HOWEVER, SUCH INFORMATION AND ILLUSTRATIONS ARE FOR THE SOLE PURPOSE OF IDENTIFICATION, AND DO NOT EXPRESS OR IMPLY A WARRANTY THAT THE PRODUCTS ARE MERCHANTABILITY, OR FIT FOR A PARTICULAR PURPOSE, OR THAT THE PRODUCTS WILL NECESSARILY CONFORM TO THE ILLUSTRATIONS OR DESCRIPTIONS. EXCEPT AS PROVIDED BELOW, NO WARRANTY OR AFFIRMATION OF FACT, EXPRESSED OR IMPLIED, OTHER THAN AS STATED IN THE "LIMITED WARRANTY" ABOVE IS MADE OR AUTHORIZED BY DAYTON.

**PRODUCT SUITABILITY.** MANY JURISDICTIONS HAVE CODES AND REGULATIONS GOVERNING SALES, CONSTRUCTION, INSTALLATION, AND/OR USE OF PRODUCTS FOR CERTAIN PURPOSES, WHICH MAY VARY FROM THOSE IN NEIGHBORING AREAS. WHILE ATTEMPTS ARE MADE TO ASSURE THAT DAYTON PRODUCTS COMPLY WITH SUCH CODES, DAYTON CANNOT GUARANTEE COMPLIANCE, AND CANNOT BE RESPONSIBLE FOR HOW THE PRODUCT IS INSTALLED OR USED. BEFORE PURCHASE AND USE OF A PRODUCT, REVIEW THE SAFETY/SPECIFICATIONS, AND ALL APPLICABLE NATIONAL AND LOCAL CODES AND REGULATIONS, AND BE SURE THAT THE PRODUCT, INSTALLATION, AND USE WILL COMPLY WITH THEM.

**CONSUMERS ONLY.** CERTAIN ASPECTS OF DISCLAIMERS ARE NOT APPLICABLE TO CONSUMER PRODUCTS SOLD TO CONSUMERS; (A) SOME JURISDICTIONS DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, SO THE ABOVE LIMITATION OR EXCLUSION MAY NOT APPLY TO YOU; (B) ALSO, SOME JURISDICTIONS DO NOT ALLOW A LIMITATION ON HOW LONG AN IMPLIED WARRANTY LASTS, SO THE ABOVE LIMITATION MAY NOT APPLY TO YOU; AND (C) BY LAW, DURING THE PERIOD OF THIS LIMITED WARRANTY, ANY IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE APPLICABLE TO CONSUMER PRODUCTS PURCHASED BY CONSUMERS, MAY NOT BE EXCLUDED OR OTHERWISE DISCLAIMED.

THIS LIMITED WARRANTY ONLY APPLIES TO UNITED STATES PURCHASERS FOR DELIVERY IN THE UNITED STATES.

### **WARRANTY SERVICE**

To obtain warranty service if you purchased the covered product directly from W.W. Grainger, Inc. ("Grainger"), (i) write or call or visit the local Grainger branch from which the product was purchased or another Grainger branch near you (see [www.grainger.com](http://www.grainger.com) for a listing of Grainger branches); or (ii) contact Grainger by going to [www.grainger.com](http://www.grainger.com) and clicking on the "Contact Us" link at the top of the page, then clicking on the "Email us" link; or (iii) call Customer Care (toll free) at 1-888-361-8649. To obtain warranty service if you purchased the covered product from another distributor or retailer, (i) go to [www.grainger.com](http://www.grainger.com) for Warranty Service; (ii) write or call or visit a Grainger branch near you; or (iii) call Customer Care (toll free) at 1-888-361-8649. In any case, you will need to provide, to the extent available, the purchase date, the original invoice number, the stock number, a description of the defect, and anything else specified in this Dayton One-Year Limited Warranty. You may be required to send the product in for inspection at your cost. You can follow up on the progress of inspections and corrections in the same ways. Title and risk of loss pass to buyer on delivery to common carrier, so if product was damaged in transit to you, file claim with carrier, not retailer, Grainger or Dayton. For warranty information for purchasers and/or delivery outside the United States, please use the following applicable contact information:

**Dayton Electric Mfg. Co.,  
100 Grainger Parkway, Lake Forest, IL 60045 U.S.A.  
or call +1-888-361-8649**

**Por favor lea y guarde estas instrucciones.** Léelas cuidadosamente antes de tratar de montar, instalar, operar o dar mantenimiento al producto aquí descrito. Protéjase usted mismo y a los demás observando toda la información de seguridad. ¡El no cumplir con las instrucciones puede ocasionar daños, tanto personales como a la propiedad! Guarde estas instrucciones para referencia en el futuro.

# Dayton® Transfiera Bomba

## Descripción

Bombas de transferencia de Dayton están diseñadas para transferir líquidos de los tanques de almacenamiento y / o de grandes embalses. Las bombas son diseñadas para bombear líquidos no inflamables y poco abrasivos que no inflamables y poco abrasivos compatible con materias de componente de bomba. Maneja líquidos de 40° a 180° F (4° a 82° C). Estas son bombas manuales, y no hay controles se suministran.

## Desembalaje

Maneje con cuidado. Inspeccione visualmente para enviar daño. Si dañado, archiva inmediatamente un reclamo con el portador. Verifique con cuidado para flojo, perdiendo o dañado las partes (Ve las Partes Listan en la página 7, 8 y 9). **AVISO** : No procure reunir ni operar bomba si ninguna parte pierde ni dañado.

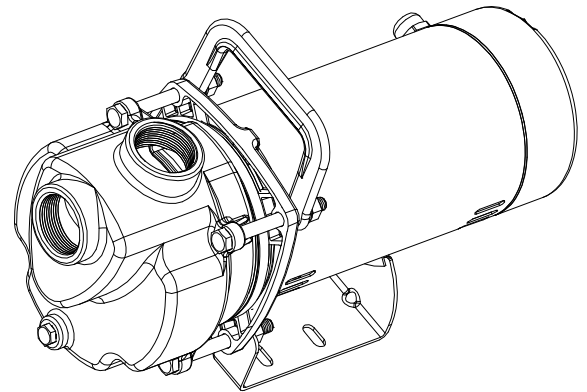


Figura 1

## General Seguridad Información

**¡LEA Y OBSERVE LAS NORMAS DE SEGURIDAD!**

### ⚠ PELIGRO

Para evitar el riesgo de grave en persona daño de herida y/o propiedad, leyo estas instrucciones de la

seguridad antes de instalar, antes de operar, o antes de atender a esta bomba. Antes del prender la bomba, está seguro asegurar la línea de descarga. Si no es asegurado, la línea de descarga podría desgranar de modo irregular, potencialmente le causando herida a usted o a otros y/o daño de propiedad.



## Specifications

Modelo	Motor (CF)	Enchufe Voltios	Suministro Hz	Fase	Amps	Motor Tipo*	Motor Encl.	RPM	Max. líquida Viscosida (SSU)	Viviendas	Impulsor	Sello
6GPG3A	1/3	115/230	60	1	7.0/3.5	PSC+	ODP++	3450	31	SS*	SS*	Viton
4YKN6A	1/2	115/230	60	1	8.6/4.3	PSC	ODP	3450	31	SS	SS	Viton
4YKN7	3/4	115/230	60	1	9.0/4.5	PSC	ODP	3450	31	SS	SS	Viton
4YKN8A	1	115/230	60	1	14.6/7.3	PSC	ODP	3450	31	SS	SS	Viton
4YKN9	1 1/2	115/230	60	1	16.9/8.6	PSC	ODP	3450	31	SS	SS	Viton
6GPG4A	1/3	115/230	60	1	7.0/3.5	PSC	ODP	3450	31	AL**	AL**	Viton
4YKP1A	1/2	115/230	60	1	8.6/4.3	PSC	ODP	3450	31	AL	AL	Viton
4YKP2	3/4	115/230	60	1	9.0/4.5	PSC	ODP	3450	31	AL	AL	Viton
4YKP3A	1	115/230	60	1	14.6/7.3	PSC	ODP	3450	31	AL	AL	Viton
4YKP4	1 1/2	115/230	60	1	16.9/8.6	PSC	ODP	3450	31	AL	AL	Viton
4YKP5A	1/3	115/230	60	1	7.0/3.5	PSC	ODP	3450	31	CI***	CI***	Viton
4YKP6A	1/2	115/230	60	1	8.6/4.3	PSC	ODP	3450	31	CI	CI	Viton
4YKP7	3/4	115/230	60	1	9.0/4.5	PSC	ODP	3450	31	CI	CI	Viton
4YKP8A	1	115/230	60	1	14.6/7.3	PSC	ODP	3450	31	CI	CI	Viton
4YKP9	1 1/2	115/230	60	1	16.9/8.6	PSC	ODP	3450	31	CI	CI	Viton

(+)PSC: Permanente de Split Capacitor; (++)ODP: Abra Prueba de Gota; (\*)SS:Acero inoxidable; (\*\*)AL::Aluminio; (\*\*\*)CI: Hierro fundido;

# Dayton® Transfiera Bomba

**Tabla de Rendimiento**

Modelo	LPM de agua a plena altura de presión (en metros)									Arrêt (metros)	Max.Succión Ascensor (metros)	Max. Presión (PSI)
	0.6	1.5	3	4.5	6.0	7.6	9.1	12.1	15.2			
6GPG3A	140.1	132.5	124.9	79.5	64.4	45.4	22.7	N/A	N/A	9.8	7.6	13.9
4YKN6A	185.5	177.9	162.8	140.1	102.2	71.9	37.9	N/A	N/A	10.1	7.6	14.3
4YKN7	234.7	227.1	208.2	193.1	174.1	147.6	109.8	34.1	N/A	12.8	7.6	18.2
4YKN8A	272.5	261.2	246.0	230.9	208.2	193.1	162.8	83.3	N/A	14.6	7.6	21.0
4YKN9	336.9	325.5	314.2	302.8	283.9	268.8	249.8	196.8	121.1	18.0	7.6	25.5
6GPG4A	140.1	132.5	124.9	79.5	64.4	45.4	22.7	N/A	N/A	9.8	7.6	13.9
4YKP1A	185.5	177.9	162.8	140.1	102.2	71.9	37.9	N/A	N/A	10.1	7.6	14.3
4YKP2	234.7	227.1	208.2	193.1	174.1	147.6	109.8	34.1	N/A	12.8	7.6	18.2
4YKP3A	272.5	261.2	246.0	230.9	208.2	193.1	162.8	83.3	N/A	14.6	7.6	21.0
4YKP4	336.9	325.5	314.2	302.8	283.9	268.8	249.8	196.8	121.1	18.0	7.6	25.5
4YKP5A	140.1	132.5	124.9	79.5	64.4	45.4	22.7	N/A	N/A	9.8	7.6	13.9
4YKP6A	185.5	177.9	162.8	140.1	102.2	71.9	37.9	N/A	N/A	10.1	7.6	14.3
4YKP7	234.7	227.1	208.2	193.1	174.1	147.6	109.8	34.1	N/A	12.8	7.6	18.2
4YKP8A	272.5	261.2	246.0	230.9	208.2	193.1	162.8	83.3	N/A	14.6	7.6	21.0
4YKP9	336.9	325.5	314.2	302.8	283.9	268.8	249.8	196.8	121.1	18.0	7.6	25.5

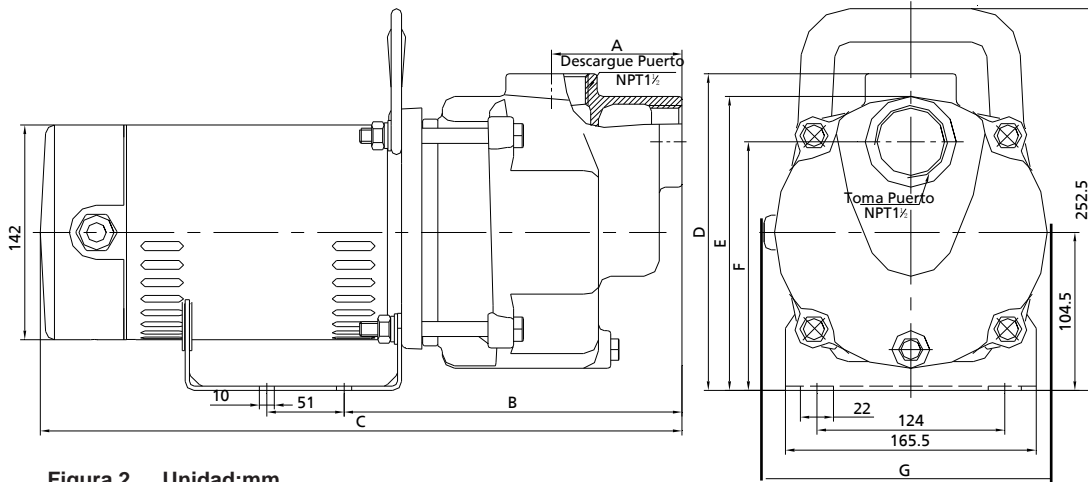


Figura 2 Unidad:mm

## Dimensiones (cm)

Mod.	A	B	C	D	E	F	G	Entrada y salida (In.)
6GPG3A	8.56	19.66	41.40	20.96	19.20	16.21	18.24	1 1/2
4YKN6A	8.56	19.66	41.40	20.96	19.20	16.21	18.24	1 1/2
4YKN7	8.56	19.66	42.42	20.96	19.20	16.21	18.24	1 1/2
4YKN8A	8.56	19.66	42.42	20.96	19.20	16.21	18.24	1 1/2
4YKN9	8.56	21.29	46.99	20.96	19.20	16.21	18.24	1 1/2
6GPG4A	8.61	20.68	42.29	20.96	19.46	16.46	18.69	1 1/2
4YKP1A	8.61	20.68	42.29	20.96	19.46	16.46	18.69	1 1/2
4YKP2	8.61	20.68	43.31	20.96	19.46	16.46	18.69	1 1/2
4YKP3A	8.61	20.68	43.31	20.96	19.46	16.46	18.69	1 1/2
4YKP4	8.61	22.30	47.90	20.96	19.46	16.46	18.69	1 1/2
4YKP5A	8.61	20.68	42.29	20.96	19.46	16.46	18.69	1 1/2
4YKP6A	8.61	20.68	42.29	20.96	19.46	16.46	18.69	1 1/2
4YKP7	8.61	20.68	43.31	20.96	19.46	16.46	18.69	1 1/2
4YKP8A	8.61	20.68	43.31	20.96	19.46	16.46	18.69	1 1/2
4YKP9	8.61	22.30	47.90	20.96	19.46	16.46	18.69	1 1/2

# Modelos: 4YKN6A, 4YKN7, 4YKN8A, 4YKN9 4YKP1A, 4YKP2, 4YKP3A, 4YKP4, 4YKP5A, 4YKP6A, 4YKP7, 4YKP8A, 4YKP9, 6GPG3A y 6GPG4A

## Información de Seguridad General(Continuó)

Antes de procurar servicio, desenchufa el poder y suelta toda presión desaguando toda agua dentro del sistema.

Inspeccione y haga mantenimiento rutinario en la bomba y el sistema con regularidad.

Mantenga escombros y objetos extranjeros lejos de la unidad.

**AVISO:** Este equipo es para el uso en 115/230 voltio (sola fase) sólo.

### ELECTRICA SEGURIDAD PAUTA

**▲ ADVERTENCIA** Para reducir el riesgo de descarga eléctrica fatal cuando las necesidades de bomba que atienden a, leen lo Siguiente:

- Siga todo eléctrico y códigos de seguridad, así como el EEUU el Código Eléctrico, Nacional y más reciente (NEC) y la Seguridad y la Salud Profesionales Actúan (OSHA) al alambrear o instalar una bomba eléctricamente manejada.

**▲ PRECAUCION** Todo cableado debe ser realizado por un electricista calificado.

- Si un alargador es necesitado, el uso alargadores sólo de 3 alambre que tienen tapones de tipo base de 3 punta y receptáculos de 3 astas.
- Asegure que la fuente de alimentación sea compatible con los requisitos de su equipo.
- Evite enroscar el cable de alimentación. Si cualquier cuerda es llevada, repara o los reemplaza inmediatamente.
- Proteja el cable de alimentación de objetos agudos, de las sustancias químicas, de superficies calientes, y del petróleo.
- Asegure que la caja de toma de electricidad sea molida apropiadamente.

**▲ PELIGRO** Voltaje peligroso. El riesgo de descarga

eléctrica, de herida personal, o de la muerte.

Asegúrese de que el motor siempre está correctamente conectado a tierra.

Debe cumplir con todos los códigos.

Conecte sólo a un mollió apropiadamente, GFCI protegí salida.

- Apague la alimentación de la bomba antes de desenchufar el cable de alimentación de las bombas. Después de que el enchufe esté desconectado, permita la bomba para refrescar durante 20 minutos antes de atender a la unidad.
- Ejercite el cuidado extremo al reemplazar fusibles. Para reducir el riesgo de descarga eléctrica fatal, NUNCA se pare en el agua o poner cualquier cosa en el zócalo del fusible, excepto el fusible adecuado.
- Nunca corra la bomba seca. Esto puede dañar las partes internas, recalientan la bomba (que puede quemar a personas que tocan o atienden a la bomba), y vacían la garantía.
- La bomba no es diseñada para ser sumergible. Siempre mantenga el motor seca y lo protege de tiempo mojado. Nunca sumerja el motor en agua o se la tome.

### BASE SOLA FASE MOTORES

Los motores de la solo-fase pueden ser alambreados para la transportabilidad, o para permanente instalación utilizando una fuente de suministro con un suelo. Para la transportabilidad, el cable de tamaño adecuado y un enchufe adecuado se pueden conectar y un enchufe adecuado se pueden conectar a esta bomba. Se puede entonces ser conectado en un apropiadamente instalado y mollió receptáculo de tipo base de 3 punta como mostrado en la Figura 3A para 110 a 120 tapón del voltio en, o en la Figura 3B para 220 a 240 tapón del voltio en. (Refiérase para Figurar 3, la página 3.)

**AVISO:** El verde o (verde y amarillo) conductor en la cuerda es el alambre de base.

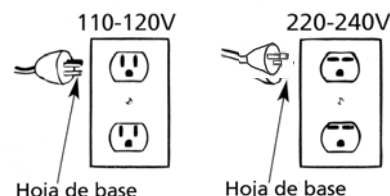


Figura 3A

Figura 3B

**▲ PELIGRO** NUNCA utilizar estas bombas con una manguera de jardín y / o una boquilla. La manga o la boca pueden estallar de demasiado presión.

**▲ ADVERTENCIA** El riesgo potencial del fuego o la explosión.

Nunca bombee gasolina ni algún líquido inflamable con esta bomba. También, no opera la bomba en una atmósfera en podría contener vapores o vapores inflamables.

**AVISO:** Nunca utilice en aplicaciones con agua salada o salmuera que esto anularía la garantía. Esta unidad no es diseñada para estos aplicaciones.

- NUNCA bombear líquidos inflamables o abrasivos.
- Nunca agua de bomba que contiene arena, el cieno, abrasivo, los sólidos, ni materia extranjera que puede atascar la bomba y dañar el sello de túnel.

**AVISO:** Cuando se usa la bomba, siempre tiene un colador de succión (no incluyó) instaló. Si un colador no es utilizado, la bomba podría fallar y poder vaciar la garantía. Limpie el colador y limpie fuera la bomba con una manguera después de cada uso.



# Dayton® Transfiera Bomba

## PERSONAL SEGURIDAD

### CONCIERNE

- Siempre lleve gafas de seguridad al trabajar en bombas.
- El área del trabajo de la marca y el niño de la tienda seguros – utiliza interruptores generales y cerraduras, y quita todas llaves.
- Mantenga bien-encendió de área de trabajo.
- Mantenga otros en una distancia segura lejos al trabajar.
- Mantenga área de trabajo limpia y arregla, y puso todos instrumentos y el equipo no usados lejos.
- Nunca toque ni maneje la bomba, mientras conectó, con manos mojadas o al pararse en el agua o en una superficie húmeda.

### Asamblea

1. Enrosca todas coyunturas de tubería a la mano de la bomba apretada (11/2 vueltas). Si usted sobre aprieta, puede romper la bomba y vacía la garantía.
2. Conecte todas mangas y los tubos en la línea de succión, y apriete. Las filtraciones aéreas en la línea de succión prevendrán preparación y reducirán desempeño.

**AVISO:** Para prevenir ningún daño, no utilice tubo compuestos conjuntos en los puertos de bomba. Sólo uso PTFE cinta o Coyuntura de Plasto Stik para sellar los hilos de tubo.

### Instalación

1. Coloque la bomba tan cercano como sea posible (verticalmente) a la fuente de la agua, para mantener un ascensor de succión (distancia del agua a la bomba) tan corto como sea posible. Ponga la bomba en un nivel y base firme. Proteja la unidad contra humedad de inundación y exceso. También, asegure que el peso del tubo sea apoyado.

2. Asegúrese el agua está fuera de cualquier escombros que podría atascar la bomba, como escala, la tierra, o la arena. Asegure que el colador de succión o válvula de pie y tubo son en buen estado; escala o tierra en el colador de succión o válvula de pie pueden causar que la válvula salgase. La merma de la válvula puede prevenir preparación, que últimamente puede causar la bomba para fallar o recalentar.
3. El uso de tubo prolongado corre y muchos accesorios pueden causar que fricción y reducir el flujo de agua. Utilice lo menos cantidad de accesorios y la cantidad más corta de conducir por tubería posible.
4. Tanto puertos de succión como descarga son diseñados para 1 1/2" NPT (Tubo Nacional) hilos. Si utilizando mangas, utilizan un adaptador suministrado de manga. Si bombeando de lagos, de las corrientes, o de las charcas, utilizan una manga reforzada en la succión. Una manga no-reforzado podría desplomar, reducir la eficacia, y causar que la bomba falle. Instalar la válvula de pie en el extremo de la línea de succión para evitar esto. El cheque y limpia el colador a menudo.

**AVISO:** Una filtración aérea en el tubo de succión podría dibujar aire en sin salirse agua, mas reduciendo la succión. Asegure que no hay ninguna bolsa de aire ni las filtraciones en el tubo de succión.

### Operación

**⚠ ADVERTENCIA** *Voltaje peligroso. El riesgo de descarga eléctrica, de herida personal, o de la muerte. Desenchufe la bomba antes de procurar servicio. Nunca toque ni maneje un motor de bomba ni bomba con manos mojadas ni al pararse en una superficie mojada ni húmeda, ni en el agua.*

1. Inspeccione mangas y tubos completamente antes de cada uso, asegurándose de que todas conexiones sean apretadas y las mangas y los tubos son en buen estado. Una filtración aérea en la línea de succión prevendrá preparación y reducirá operación efectiva de bomba.
2. If using an extension cord, use only a UL approved indoor/outdoor, 3-wire, grounding-type power cord. Never allow any part of the cord or receptacle ends to sit in water or damp areas.

**⚠ ADVERTENCIA** *Peligro de explosión. Nunca corra la bomba con la salida bloqueada ni apagado. Si agua es atrapada dentro de la bomba durante el uso, podría crear vapor, llevando a una explosión y quemaduras..*

### AUTOMATICA TERMICA PROTECCION

El motor es suministrado con un automático repuso protector térmico. Si la temperatura en el motor debe subir también rápidamente, el interruptor apagará automáticamente todo poder antes que motor pueda ser dañado. Cuándo el motor ha refrescado suficientemente, el interruptor repondrá automáticamente la unidad y reiniciará el motor.

**AVISO:** Si el protector tropieza repetidas veces, la bomba debe ser inspeccionada para determinar el asunto. Un impeller atascado, voltaje bajo, o alargadores largos, etc., podría causar que la unidad vaya en bicicleta. Vea Localizando fallas Gráfico (Llama 6).



# Modelos: 4YKN6A, 4YKN7, 4YKN8A, 4YKN9 4YKP1A, 4YKP2, 4YKP3A, 4YKP4, 4YKP5A, 4YKP6A, 4YKP7, 4YKP8A, 4YKP9, 6GPG3A y 6GPG4A

## Entretien

### MECANIQUE CACHET REMPLACEMENT

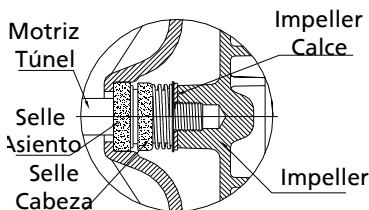


Figura 4- Mecanique Cachet Replacement

1. Le bouchon détaché screws (Ref.No.14) et enlève pompe reconnaissant (Ref.No.13), o-anneau (Ref.No.12) de l'adaptateur (Ref.No.9).

2. Le moteur a un axe fileté, el impulsor está roscado directamente sobre el eje del motor. Pour partir l'impeller (Ref.No.11), destornillar el impulsor girando / spinning hacia la izquierda cuando se enfrenta a él.

#### ⚠ WARNING

*Tension hasardeuse!  
Peut choquer, peut*

*brûler, ou peut causer la mort. Débrancher le pouvoir avant traiter de pompe ou le moteur.*

**IMPORTANT:** Toujours vérifier l'accoupler de cachet mécanique et remplacer le cachet mécanique pour assurer l'exécution scellant correcte.

**AVISO:** Ce n'être pas nécessaire d'enlever le tuyau du revêtement de pompe avant remplacer le cachet mécanique. El conjunto de motor y el impulsor se puede quitar de la parte posterior de la carcasa de la bomba.

3. Enlever l'adaptateur du moteur monte le visage. Le cachet mécanique (Ref.No.9) et les cales de support d'impeller (Ref. Non. 10)

**IMPORTANT: Retenir impeller cales pour le remontage de la pompe**

4. Pousser le siège mécanique de cachet du replis d'adaptateur avec un tournevis.

5. Nettoyer le replis d'adaptateur avant de met dans un nouveau siège de cachet mécanique.

6. Enjague con cuidado la superficie cerámica del nuevo asiento de sello.

7. Moje la parte de hule del asiento de sello con una capa de la luz de agua cubierta de jabón.

8. Apriete el asiento de sello directamente en la cavidad dentro del adaptador. Si el asiento de sello no aprieta directamente en la cavidad, debe ser ajustado en el lugar empujando en ello con un pedazo de cartón entre el asiento de tubo y sello para evitar rasguñar el asiento de sello.

**AVISO:** Desde que un acunó superficie, esto debe ser hecho muy con cuidado.

9. Después del asiento de sello fijó, la marca segura no es limpia y estropeada.

10. Enjague el túnel y asegúrese de que sea perfectamente limpio.

**AVISO:** Si quitado, desliza arandela de cerradura (Ref. No. 6) en el túnel hasta que sea posicionado aproximadamente 1/8" del eje de cojinete de motor.

11. Posicione el adaptador en el motor que monta cara. Indique con cuidado túnel motriz para atravesar el asiento de sello.

12. Utilice capa de luz de agua cubierta de jabón al cusión interior del hule de cabeza de prosperidad y deslícelo en el túnel (con la cara que sella primero) para que el cusión de hule sea justo arriba sobre el hombro de túnel.

13. Reemplace cualquier calces de impeller que pueden haber sido quitados durante desmontaje. (Vea "Calce Ajuste".)

14. Monte el impeller atrás en lugar, lo apretando hasta lo está contra el hombro de túnel.

15. Monte de nuevo O-anillo, embalar, el asidero y la base del adaptador. (Vea "Calce Ajuste" si motor o impeller fueron reemplazados).

**IMPORTANTE:** Siempre verifique la junta de culata de O-anillo para grietas o corte cuándo unidad es desmontada, reemplaza si cualquier ocurre de daño.

### CALCE AJUSTE

Al reemplazar impeller (Ref. No. 11) puede ser necesario para ajustar el número de calces (Ref. No. 6) asegurarse correr apropiado espacio libre entre impeller y cubierta, los pasos como sigue.

1. Si el impulsor se sustituye, agregue uno (0,25mm) calce más el ceux quitado originalmente.

2. Si se sustituye el motor, agregue dos (0,25mm) calces más los calces quitados durante desmontaje.

3. El nuevo montaje la bomba por referirse al **MECANIQUE CACHET REMPLACEMENT**.

**IMPORTANTE:** Asegure que la cubierta es completamente en lugar y verifica el túnel para asegurarselo gira libremente (utiliza el desatornillador para girar el túnel por ranura en el motor). Si gira libremente, asegura que la cubierta está sobre y hecho a medida "metal al metal" donde ellos encuentran por fuera. Si ellos no son "metal al metal", aprieta el abrocha a doble de tornillos (Ref.No.14), Vuelva a revisar el eje del motor para asegurarse de que no haya rozamiento. En caso contrario, se danarán los rodamientos del motor.

Una vez que la bomba esté completamente ensamblada, si el impulsor está frotando y / o el eje del motor se hallan sometidos, la bomba debe ser montada dis-, el impulsor y la cuna más pequeño debe ser eliminado. Después, la bomba debe ser re-ensamblado. Este paso se debe repetir hasta que el eje del motor gira libremente y el impulsor no roce.

# Dayton® Transfiera Bomba

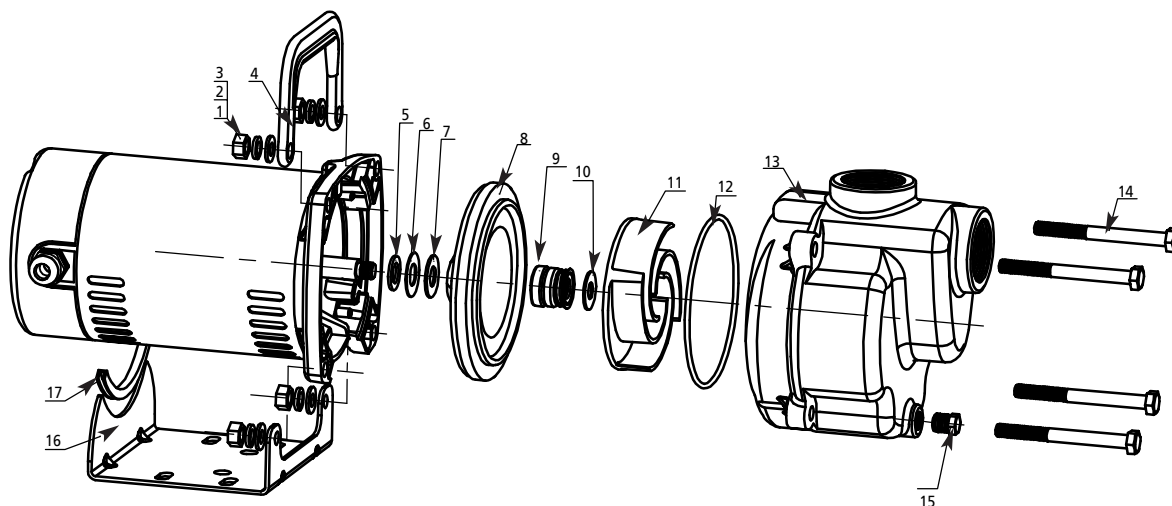
Síntoma	Causa(s) Posible(s)	Medida Correctiva
El motor se sobrecalienta mientras está funcionando	1. Conexión defectuosa	1. Limpie, apriete o reemplace
	2. Voltaje demasiado alto o demasiado bajo	2. Verifique el voltaje del motor, no debe exceder el 10% por encima o por debajo de la capacidad nominal indicada en la placa de identificación o el compartimiento de cableado
	3. Suciedad bloquea los orificios de ventilación	3. Limpieza del motor
	4. Voltaje desequilibrado	4. Verifique si hay conexiones averiadas o sueltas. Equilibre el voltaje en las tres líneas dentro del 1%
El motor no arranca	1. Cableado inadecuado	1. Consulte el diagrama de cableado en el motor
	2. Cortocircuito en el motor	2. Reemplácelo
	3. Fusible quemado o interruptor de circuito disparado	3. Reemplace el fusible o cierre el cortacircuito después de corregir la razón de la sobrecarga
	4. Alambres sueltos y/o rotos	4. Apriete las conexiones, reemplace los alambres rotos
	5. Sobrecarga térmica	5. Permita que la unidad enfríe. Rearranque luego de que se haya corregido el problema
	6. Voltaje bajo en las terminales del motor por caída en la línea	6. Consulte con la compañía de electricidad local. Aumente el tamaño del alambre y verifique si hay conexiones sueltas
	7. Objeto extraño atascado en el impulsor	7. Desarme la bomba para extraer el objeto extraño
El motor funciona demasiado lento	1. Voltaje demasiado bajo en las terminales del motor	1. Aumente el tamaño del alambre y verifique si hay conexiones sueltas. Verifique si hay voltaje desequilibrado (trifásico)
	2. Motor cableado incorrectamente	2. Verifique el diagrama de cableado en el motor. Cambie el cableado interno en el compartimiento de cableado, y vuelva a verificar
	3. Capacitor fundido (monofásico)	3. Reemplace el capacitor
Flujo de descarga es demasiado baja	1. La altura total es demasiado alta	1. Acorte el cabezal de descarga
	2. Impulsor atorado	2. Desarme la bomba y limpie el impulsor
	3. Impulsor dañado	3. Reemplácelo
	4. La tubería de desagüe es demasiado pequeña	4. Haga corresponder con el orificio de descarga de la bomba
	5. Motor cableado incorrectamente	5. Consulte el diagrama de cableado y corrija
	6. Monofásico (instalación nueva). Motor cableado para 230 V, etc. pero el suministro es 115 V	6. Verifique el voltaje de la fuente de alimentación. Vuelva a cablear de ser necesario
La bomba vibra y/o hace ruido	1. Impulsor dañado	1. Reemplácelo
	2. Rodamientos del motor desgastados	2. Reemplácelos
	3. Base o placa de montaje no son firmes	3. Refuércelas
	4. Objeto extraño en la bomba	4. Desarme la bomba y límpiela

**Para Obtener Partes de Reparación en México Llame al 001-800-527-2331  
en EE.UU. Llame al 1-800-Grainger**

**Servicio permanente – 24 horas al día al año**

Por favor proporciónenos la siguiente información:

- Número de modelo
- Número de serie (si lo tiene)
- Descripción de la parte y número que le corresponde en la lista de partes



**Figura 5 –Ilustración de las Partes de Reparación para la Bomba**

**Lista de Partes de Reparación para la Bomba Recirculadora/de Refrigeración**

Ref. No.	Descripción	Número de Parte para Modelos:					Cant.
		6GPG3A	4YKN6A	4YKN7	4YKN8A	4YKN9	
1	Tuerca de Reborde de mal de ojo	PP2101U1601G	PP2101U1601G	PP2101U1601G	PP2101U1601G	PP2101U1601G	4
2	Cierre Arandela	PP210410002G	PP210410002G	PP210410002G	PP210410002G	PP210410002G	4
3	Arandela plana	PP210310006G	PP210310006G	PP210310006G	PP210310006G	PP210310006G	4
4	Asidero	PP23023BJ0901G	PP23023BJ0901G	PP23023BJ0901G	PP23023BJ0901G	PP23023BJ0901G	1
5	Pequeña Agua Slinger	PP26183AF0902G	PP26183AF0902G	PP26183AF0902G	PP26183AF0902G	PP26183AF0902G	1
6	Calce	PP26073AF0903G	PP26073AF0903G	PP26073AF0903G	PP26073AF0903G	PP26073AF0903G	1
7	Agua grande Slinger	PP26183AF0901G	PP26183AF0901G	PP26183AF0901G	PP26183AF0901G	PP26183AF0901G	1
8	Adaptador	PP23053BL0401G	PP23053BL0401G	PP23053BL0401G	PP23053BL0401G	PP23053BL0401G	1
9	Sello mecánico	PP21103031602G	PP21103031602G	PP21103031602G	PP21103031602G	PP21103031602G	1
10	Calce	PP26053AF0911G	PP26053AF0911G	PP26053AF0911G	PP26053AF0911G	PP26053AF0911G	1
11	Impeller	PP23053CC0201G	PP23053C90201G	PP23053C60201G	PP23053C30201G	PP23053CBL0201G	1
12	Junta de culata de O-anillo	PP21101250001G	PP21101250001G	PP21101250001G	PP21101250001G	PP21101250001G	1
13	Bombee el Cuerpo	PP23053CC01G	PP23053BL01G	PP23053BL01G	PP23053BL01G	PP23053BL01G	1
14	Tornillo de Tapa de Cabeza de mal de ojo	PP2102U2805G	PP2102U2805G	PP2102U2805G	PP2102U2805G	PP2102U2805G	4
15	Conduzca por tubería Tapón	PP24053BL0901G	PP24053BL0901G	PP24053BL0901G	PP24053BL0901G	PP24053BL0901G	1
16	Base motriz	PP26183AF0601G	PP26183AF0601G	PP26183AF0601G	PP26183AF0601G	PP26183AF0601G	1
17	Almohadilla de hule	PP27183AF0904G	PP27183AF0904G	PP27183AF0904G	PP27183AF0904G	PP27183AF0904G	1

E  
S  
P  
A  
Ñ  
O  
L

**Para Obtener Partes de Reparación en México Llame al 001-800-527-2331  
en EE.UU. Llame al 1-800-Grainger**

**Servicio permanente – 24 horas al día al año**

Por favor proporciónenos la siguiente información:

- Número de modelo
- Número de serie (si lo tiene)
- Descripción de la parte y número que le corresponde en la lista de partes

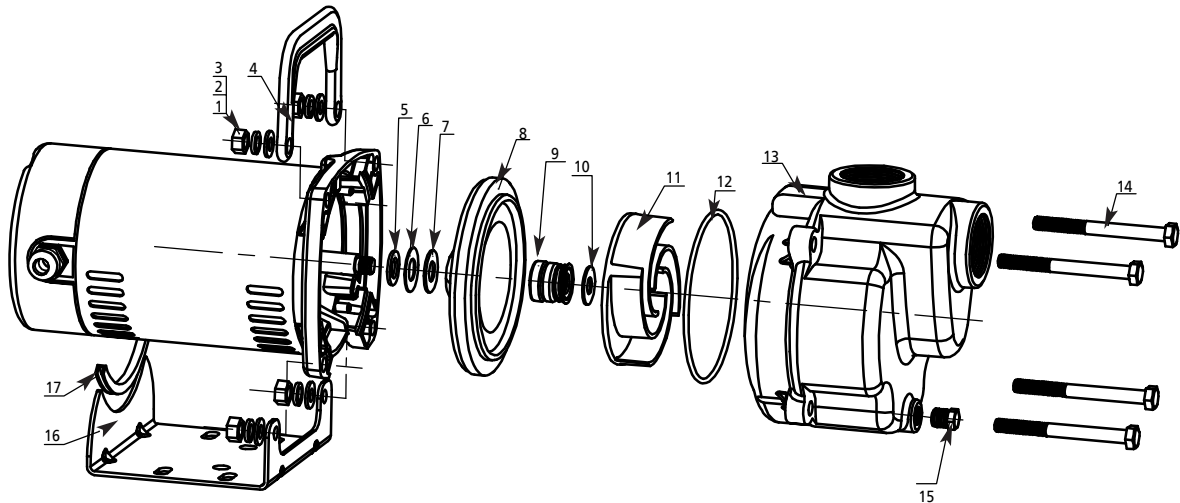


Figura 6 –Ilustración de las Partes de Reparación para la Bomba (Continuación)

**Lista de Partes de Reparación para la Bomba Recirculadora/de Refrigeración (Continuación)**

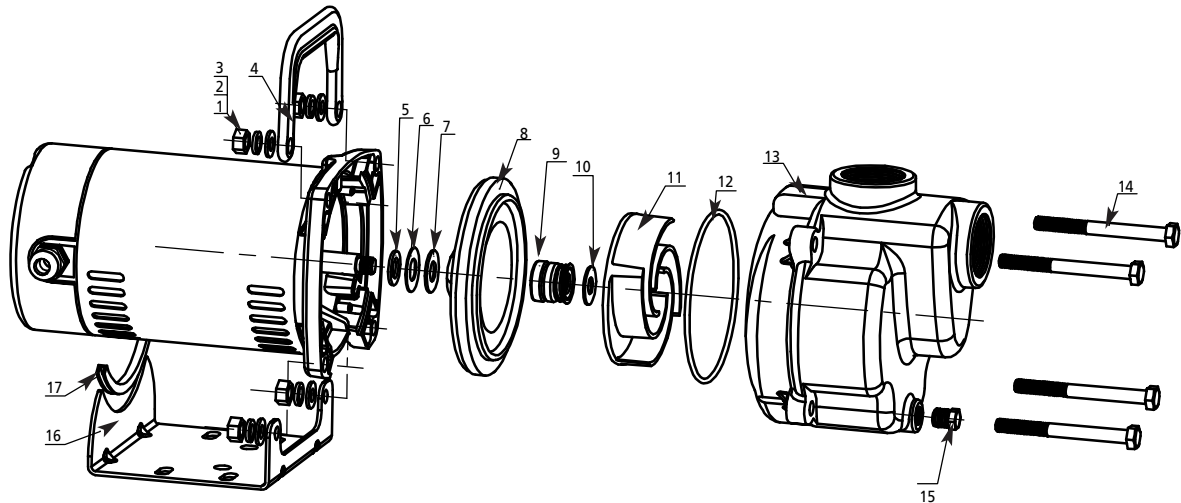
Ref. No.	Descripción	Número de Parte para Modelos:					Cant.
		6GPG4A	4YKP1A	4YKP2	4YKP3A	4YKP4	
1	Tuerca de Reborde de mal de ojo	PP2101U6Z01G	PP2101U6Z01G	PP2101U6Z01G	PP2101U6Z01G	PP2101U6Z01G	4
2	Cierre Arandela	PP2104100N05G	PP2104100N05G	PP2104100N05G	PP2104100N05G	PP2104100N05G	4
3	Arandela plana	PP2103100Z05G	PP2103100Z05G	PP2103100Z05G	PP2103100Z05G	PP2103100Z05G	4
4	Asidero	PP23023BJ0901G	PP23023BJ0901G	PP23023BJ0901G	PP23023BJ0901G	PP23023BJ0901G	1
5	Pequeña Agua Slinger	PP26183AF0902G	PP26183AF0902G	PP26183AF0902G	PP26183AF0902G	PP26183AF0902G	1
6	Calce	PP26073AF0903G	PP26073AF0903G	PP26073AF0903G	PP26073AF0903G	PP26073AF0903G	1
7	Agua grande Slinger	PP26183AF0901G	PP26183AF0901G	PP26183AF0901G	PP26183AF0901G	PP26183AF0901G	1
8	Adaptador	PP23023BK04G	PP23023BK04G	PP23023BK04G	PP23023BK04G	PP23023BK04G	1
9	Sello mecánico	PP21103031602G	PP21103031602G	PP21103031602G	PP21103031602G	PP21103031602G	1
10	Calce	PP26053AF0911G	PP26053AF0911G	PP26053AF0911G	PP26053AF0911G	PP26053AF0911G	1
10	Impeller	PP23013CB0201G	PP23013CB0201G	PP23013C5201G	PP23013C2201G	PP23013BK0201G	1
12	Junta de culata de O-anillo	PP21101250001G	PP21101250001G	PP21101250001G	PP21101250001G	PP21101250001G	1
13	Bombear el Cuerpo	PP23013CB01G	PP23013BK01G	PP23013BK01G	PP23013BK01G	PP23013BK01G	1
14	Tornillo de Tapa de Cabeza de mal de ojo	PP2102U28Z06G	PP2102U28Z06G	PP2102U28Z06G	PP2102U28Z06G	PP2102U28Z06G	4
15	Conduzca por tubería Tapón	PP24073AB0905G	PP24073AB0905G	PP24073AB0905G	PP24073AB0905G	PP24073AB0905G	1
16	Base motriz	PP26183AF0601G	PP26183AF0601G	PP26183AF0601G	PP26183AF0601G	PP26183AF0601G	1
17	Almohadilla de hule	PP27183AF0904G	PP27183AF0904G	PP27183AF0904G	PP27183AF0904G	PP27183AF0904G	1

**Para Obtener Partes de Reparación en México Llame al 001-800-527-2331 en EE.UU. Llame al 1-800-Grainger**

**Servicio permanente – 24 horas al día al año**

Por favor proporciónenos la siguiente información:

- Número de modelo
- Número de serie (si lo tiene)
- Descripción de la parte y número que le corresponde en la lista de partes



**Figura 7 –Ilustración de las Partes de Reparación para la Bomba (Continuación)**

**Lista de Partes de Reparación para la Bomba Recirculadora/de Refrigeración (Continuación)**

No. de No.	Descripción	Número de Parte para Modelos:					Cant.
		4YKP5A	4YKP6A	4YKP7	4YKP8A	4YKP9	
1	Tuerca de Reborde de mal de ojo	PP2101U6Z01G	PP2101U6Z01G	PP2101U6Z01G	PP2101U6Z01G	PP2101U6Z01G	4
2	Cierre Arandela	PP2104100N05G	PP2104100N05G	PP2104100N05G	PP2104100N05G	PP2104100N05G	4
3	Arandela plana	PP2103100Z05G	PP2103100Z05G	PP2103100Z05G	PP2103100Z05G	PP2103100Z05G	4
4	Asidero	PP23023BJ0901G	PP23023BJ0901G	PP23023BJ0901G	PP23023BJ0901G	PP23023BJ0901G	1
5	Pequeña Slinger Agua	PP26183AF09024G	PP26183AF09024G	PP26183AF09024G	PP26183AF09024G	PP26183AF09024G	1
6	Calce	PP26073AF0903G	PP26073AF0903G	PP26073AF0903G	PP26073AF0903G	PP26073AF0903G	1
7	Agua grande Slinger	PP26183AF0901G	PP26183AF0901G	PP26183AF0901G	PP26183AF0901G	PP26183AF0901G	1
8	Adaptador	PP23013BJ04G	PP23013BJ04G	PP23013BJ04G	PP23013BJ04G	PP23013BJ04G	1
9	Sello mecánico	PP21103031602G	PP21103031602G	PP21103031602G	PP21103031602G	PP21103031602G	1
10	Calce	PP26053AF0911G	PP26053AF0911G	PP26053AF0911G	PP26053AF0911G	PP26053AF0911G	1
11	Impeller	PP23023CA0201G	PP23023C70201G	PP23023C40201G	PP23023C10201G	PP23023BJ0201G	1
12	Junta de culata de O-anillo	PP21101250001G	PP21101250001G	PP21101250001G	PP21101250001G	PP21101250001G	1
13	Bombee el Cuerpo	PP23023CA01G	PP23023BJ01G	PP23023BJ01G	PP23023BJ01G	PP23023BJ01G	1
14	Tornillo de Tapa de Cabeza de mal de ojo	PP2102U28Z06G	PP2102U28Z06G	PP2102U28Z06G	PP2102U28Z06G	PP2102U28Z06G	4
15	Conduzca por tubería Tapón	PP24073AB0905G	PP24073AB0905G	PP24073AB0905G	PP24073AB0905G	PP24073AB0905G	1
16	Base motriz	PP26183AF0601G	PP26183AF0601G	PP26183AF0601G	PP26183AF0601G	PP26183AF0601G	1
17	Almohadilla de hule	PP27183AF0904G	PP27183AF0904G	PP27183AF0904G	PP27183AF0904G	PP27183AF0904G	1

# Dayton® Transfiera Bomba

## **GARANTIA LIMITADA DE DAYTON POR UN AÑO**

**GARANTIA LIMITADA DE DAYTON POR UN AÑO.** Dayton Electric Mfg. Co. ("Dayton") le garantiza al usuario original que todos los modelos de los productos Dayton® tratados en este manual están libres de defectos en la mano de obra o el material, cuando se les somete a uso normal, por un año a partir de la fecha de compra. Si el producto Dayton es parte de un juego, sólo la parte defectuosa está sujeta a esta garantía. Cualquier producto o parte que se halle defectuoso, ya sea en el material o en la mano de obra, y sea devuelto (con los costos de envío pagados por adelantado) a un centro de servicio autorizado designado por Dayton o por una entidad designada por Dayton, será reparado o reemplazado (no existe otra posibilidad) por un producto o parte nuevo o reacondicionado de igual uso o se le reembolsará el costo total, según lo determine Dayton o una entidad designada por Dayton, libre de costo. Para obtener información sobre los procedimientos de reclamo cubiertos en la garantía limitada, vea la sección "Servicio de Garantía" que aparece más adelante. Se anulará esta garantía si se detecta evidencia de mal uso, reparación defectuosa, instalación defectuosa, abuso o modificación. Esta garantía no cubre desgaste y ruptura normal de los productos Dayton o parte de los mismos, o productos o partes de los mismos que se pueden utilizar durante uso normal. Esta garantía limitada les otorga a los compradores derechos legales específicos y también puede usted tener otros derechos que varíen de jurisdicción a jurisdicción.

## **EXCLUSION DE RESPONSABILIDAD DE LA GARANTIA Y LIMITES DE RESPONSABILIDAD RELACIONADOS A TODOS LOS CLIENTES PARA TODOS LOS PRODUCTOS**

**LIMITES DE RESPONSABILIDAD.** EN LA MEDIDA EN QUE LAS LEYES APLICABLES LO PERMITAN, LA RESPONSABILIDAD DE DAYTON POR LOS DAÑOS EMERGENTES O INCIDENTALES ESTA EXPRESAMENTE EXCLUIDA. LA RESPONSABILIDAD DE DAYTON EXPRESAMENTE ESTA LIMITADA Y NO PUEDE EXCEDER EL PRECIO DE COMPRA PAGADO POR EL ARTICULO.

**EXCLUSION DE RESPONSABILIDAD DE LA GARANTIA.** DAYTON SE HA ESFORZADO DILIGENTEMENTE PARA PROPORCIONAR INFORMACION E ILUSTRACIONES APROPIADAS SOBRE EL PRODUCTO EN ESTE MANUAL; SIN EMBARGO, ESTA INFORMACION Y LAS ILUSTRACIONES TIENEN COMO UNICO PROPOSITO LA IDENTIFICACION DEL PRODUCTO Y NO EXPRESAN NI IMPLICAN GARANTIA DE QUE LOS PRODUCTOS SEAN VENDIBLES O ADECUADOS PARA UN PROPOSITO EN PARTICULAR NI QUE SE AJUSTAN NECESARIAMENTE A LAS ILUSTRACIONES O DESCRIPCIONES. CON EXCEPCION DE LO QUE SE ESTABLECE A CONTINUACION, DAYTON NO HACE NI AUTORIZA NINGUNA GARANTIA O AFIRMACION DE HECHO, EXPRESA O IMPLICITA, QUE NO SEA ESTIPULADA EN LA "GARANTIA LIMITADA" ANTERIOR.

**ADAPTACION DEL PRODUCTO.** MUCHAS JURISDICCIONES TIENEN CODIGOS O REGULACIONES SOBRE LA VENTA, EL DISEÑO, LA INSTALACION Y/O EL USO DE PRODUCTOS PARA CIERTAS APLICACIONES; DICHAS LEYES PUEDEN VARIAR DE UN AREA A OTRA. SI BIEN SE TRATA DE QUE LOS PRODUCTOS DAYTON CUMPLAN CON DICHOS CODIGOS, NO SE PUEDE GARANTIZAR SU CONFORMIDAD Y NO SE PUEDE HACER RESPONSABLE POR LA FORMA EN QUE SE INSTALE O USE SU PRODUCTO. ANTES DE COMPRAR Y USAR EL PRODUCTO, REVISE LA INFORMACION DE SEGURIDAD/ESPECIFICACIONES, Y TODOS LOS CODIGOS Y REGULACIONES NACIONALES Y LOCALES APLICABLES, Y ASEGURESE QUE EL PRODUCTO, LA INSTALACION Y EL USO LO CUMPLAN.

**CONSUMIDOR SOLAMENTE.** CIERTOS ASPECTOS DE LIMITE DE RESPONSABILIDAD NO SE APLICAN A PRODUCTOS AL CONSUMIDOR; ES DECIR (A) ALGUNAS JURISDICCIONES NO PERMITEN LA EXCLUSION NI LIMITACION DE DAÑOS INCIDENTALES O CONSECUENTES, DE MODO QUE LAS LIMITACIONES O EXCLUSIONES ANTERIORES QUIZAS NO APLIQUEN EN SU CASO; (B) ASIMISMO, ALGUNAS JURISDICCIONES NO PERMITEN LIMITAR EL PLAZO DE UNA GARANTIA IMPLICITA, POR LO TANTO, LA LIMITACION ANTERIOR QUIZAS NO APLIQUE EN SU CASO; Y (C) POR LEY, MIENTRAS LA GARANTIA LIMITADA ESTE VIGENTE NO PODRAN EXCLUIRSE NI LIMITARSE EN MODO ALGUNO NINGUNA GARANTIA IMPLICITA DE COMERCIALIZACION O DE IDONEIDAD PARA UN PROPOSITO EN PARTICULAR APLICABLES A LOS PRODUCTOS AL CONSUMIDOR ADQUIRIDOS POR ESTE.

ESTA GARANTIA LIMITADA APLICA UNICAMENTE A LOS COMPRADORES EN LOS ESTADOS UNIDOS PARA ENTREGA EN LOS ESTADOS UNIDOS.

## **SERVICIO DE GARANTIA**

Para obtener un servicio de garantía si compró un producto cubierto directamente de W.W. Grainger, Inc. ("Grainger"), (i) escriba, llame o visite la sucursal local de Grainger donde compró el producto u otra sucursal de Grainger cerca de usted (visite [www.grainger.com](http://www.grainger.com) para obtener una lista de las sucursales); o (ii) comuníquese con Grainger visitando [www.grainger.com](http://www.grainger.com) y haga clic en el enlace "Contact Us" en la parte superior de la página, luego haga clic en enlace "Email us"; o (iii) llame a Servicio al Cliente (libre de cargo) al 1-888-361-8649. Para obtener servicio de garantía si compró el producto cubierto a través de otro distribuidor o minorista, (i), visite [www.grainger.com](http://www.grainger.com) para el Servicio de Garantía; (ii) escriba, llame o visite la sucursal de Grainger cerca de usted; o (iii) llame a Servicio al Cliente (libre de cargo) al 1-888-361-8649. En cualquiera de los casos, necesitará proporcionar, cuando esté disponible, la fecha de compra, el número de factura original, el número de pieza, una descripción del defecto, y cualquier otra información que especifique esta Garantía limitada de Dayton por un año. Se le podría solicitar que envíe el producto a su propio coste para que lo inspeccionen. Puede hacer un seguimiento de los avances de las inspecciones y medidas correctivas de la misma forma. El título y el riesgo de pérdida pasa del comprador en el momento de la entrega a la compañía de transporte, por lo que si el producto sufre daños durante el transporte, presente un reclamo a la compañía transportista, no al minorista, Grainger o Dayton. Para información sobre la garantía relacionada a los compradores y/o entregas fuera de los Estados Unidos, utilice la siguiente información de contacto aplicable.

**Dayton Electric Mfg. Co.,  
100 Grainger Parkway, Lake Forest, IL 60045 U.S.A.  
o llame al +1-888-361-8649**



**Lire et conserver ces instructions.** Il faut les lire attentivement avant de commencer à assembler, installer, faire fonctionner ou entretenir l'appareil décrit. Pour se protéger et protéger autrui, observer toutes les informations sur la sécurité. Négliger d'appliquer ces instructions peut causer des blessures corporelles et/ou des dommages matériels! Conserver ces instructions pour références ultérieures.

# Dayton® Transférer Pompe

## Description

Dayton pompes de transfert sont conçus pour transférer des liquides des réservoirs de stockage et / ou de grands réservoirs. Les pompes sont conçues pour pomper les liquides ininflammables et non abrasifs qui est compatibles avec les matériels de composant de pompe. Contrôle des liquides de 40° à 180° F (4° à 82° C). Ce sont des pompes manuelles, et aucun contrle sont fournis.

## Déballage

Contrôler soigneusement. Visuellement inspecter pour expédier des dommages. Si endommagé, immédiatement classer une réclamation avec le transporteur. Vérifier soigneusement pour détaché, manquant ou a endommagé des parties (Voit que les Parties Enumèrent à la page 7, 8 et 9).

**REMARQUE:** Ne pas tenter d'assembler ou fonctionner la pompe si la partie manque ou a endommagé.

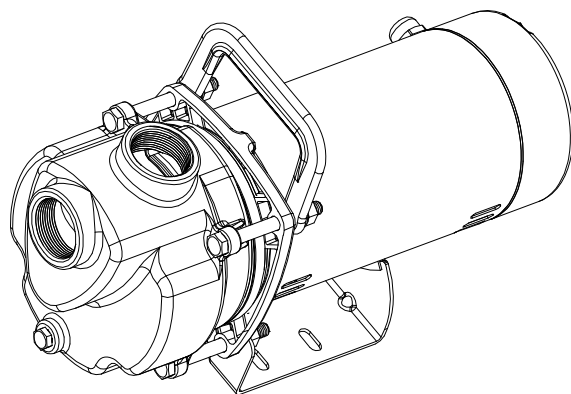


Figure 1

## Consignes générales de sécurité

**A SECURITE LIRE LES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ ET S'Y CONFORMER!**

**⚠ DANGER** Pour éviter le risque de dommages de propriété de et/ou de blessure physiques sérieux, lire ces instructions

de sécurité avant installer, l'opération, ou entretenir cette pompe

Avant d'allumer la pompe, être sûr d'obtenir la ligne de décharge. S'il n'est pas obtenu, la ligne de décharge pourrait battre l'air irrégulièrement, causant potentiellement la blessure à vous ou à d'autres les dommages de propriété de et/ou.



## Caractéristiques techniques

Modèles	Puiss. (ch)	Tension (V c.a.)	Fréquence (Hz)	Phases	Intensité	Moteur Type*	Moteur Encl.	Vitesse (TR/MIN)	Max. Viscosité fluide (SSU)	logement	Turbine	Phoque
6GPG3A	1/3	115/230	60	1	7.0/3.5	PSC+	ODP++	3450	31	SS*	SS*	Viton
4YKN6A	1/2	115/230	60	1	8.6/4.3	PSC	ODP	3450	31	SS	SS	Viton
4YKN7	3/4	115/230	60	1	9.0/4.5	PSC	ODP	3450	31	SS	SS	Viton
4YKN8A	1	115/230	60	1	14.6/7.3	PSC	ODP	3450	31	SS	SS	Viton
4YKN9	1½	115/230	60	1	16.9/8.6	PSC	ODP	3450	31	SS	SS	Viton
6GPG4A	1/3	115/230	60	1	7.0/3.5	PSC	ODP	3450	31	AL**	AL**	Viton
4YKP1A	1/2	115/230	60	1	8.6/4.3	PSC	ODP	3450	31	AL	AL	Viton
4YKP2	3/4	115/230	60	1	9.0/4.5	PSC	ODP	3450	31	AL	AL	Viton
4YKP3A	1	115/230	60	1	14.6/7.3	PSC	ODP	3450	31	AL	AL	Viton
4YKP4	1½	115/230	60	1	16.9/8.6	PSC	ODP	3450	31	AL	AL	Viton
4YKP5A	1/3	115/230	60	1	7.0/3.5	PSC	ODP	3450	31	CI***	CI***	Viton
4YKP6A	1/2	115/230	60	1	8.6/4.3	PSC	ODP	3450	31	CI	CI	Viton
4YKP7	3/4	115/230	60	1	9.0/4.5	PSC	ODP	3450	31	CI	CI	Viton
4YKP8A	1	115/230	60	1	14.6/7.3	PSC	ODP	3450	31	CI	CI	Viton
4YKP9	1½	115/230	60	1	16.9/8.6	PSC	ODP	3450	31	CI	CI	Viton

(+)PSC: Permanent Split Capacitor; (++)ODP: Ouvrir Preuve de Goutte; (\*)SS:Acier Inoxydable; (\*\*)AL:Aluminum; (\*\*\*)CI: Lancer du Fer

# Dayton® Transférer Pompe

**Tableau de rendement**

Modèles	Débit d'eau (en l/min) en fonction de la hauteur d'élévation totale									Max. Tête (Mètre)	Max. Aspirer l'Ascenseur (Mètre)	Max. Pression (PSI)
	0.6	1.5	3	4.5	6.0	7.6	9.1	12.1	15.2			
6GPG3A	140.1	132.5	124.9	79.5	64.4	45.4	22.7	N/A	N/A	9.8	7.6	13.9
4YKN6A	185.5	177.9	162.8	140.1	102.2	71.9	37.9	N/A	N/A	10.1	7.6	14.3
4YKN7	234.7	227.1	208.2	193.1	174.1	147.6	109.8	34.1	N/A	12.8	7.6	18.2
4YKN8A	272.5	261.2	246.0	230.9	208.2	193.1	162.8	83.3	N/A	14.6	7.6	21.0
4YKN9	336.9	325.5	314.2	302.8	283.9	268.8	249.8	196.8	121.1	18.0	7.6	25.5
6GPG4A	140.1	132.5	124.9	79.5	64.4	45.4	22.7	N/A	N/A	9.8	7.6	13.9
4YKP1A	185.5	177.9	162.8	140.1	102.2	71.9	37.9	N/A	N/A	10.1	7.6	14.3
4YKP2	234.7	227.1	208.2	193.1	174.1	147.6	109.8	34.1	N/A	12.8	7.6	18.2
4YKP3A	272.5	261.2	246.0	230.9	208.2	193.1	162.8	83.3	N/A	14.6	7.6	21.0
4YKP4	336.9	325.5	314.2	302.8	283.9	268.8	249.8	196.8	121.1	18.0	7.6	25.5
4YKP5A	140.1	132.5	124.9	79.5	64.4	45.4	22.7	N/A	N/A	9.8	7.6	13.9
4YKP6A	185.5	177.9	162.8	140.1	102.2	71.9	37.9	N/A	N/A	10.1	7.6	14.3
4YKP7	234.7	227.1	208.2	193.1	174.1	147.6	109.8	34.1	N/A	12.8	7.6	18.2
4YKP8A	272.5	261.2	246.0	230.9	208.2	193.1	162.8	83.3	N/A	14.6	7.6	21.0
4YKP9	336.9	325.5	314.2	302.8	283.9	268.8	249.8	196.8	121.1	18.0	7.6	25.5

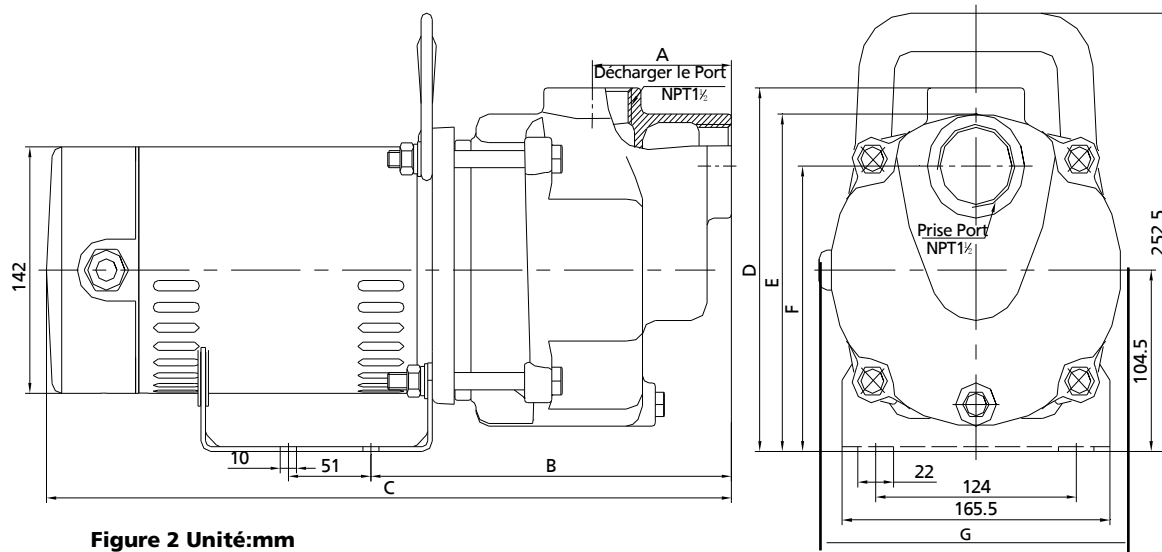


Figure 2 Unité:mm

**Dimensions(cm)**

Mod.	A	B	C	D	E	F	G	Entré et de sortie (In.)
6GPG3A	8.56	19.66	41.40	20.96	19.20	16.21	18.24	1 1/2
4YKN6A	8.56	19.66	41.40	20.96	19.20	16.21	18.24	1 1/2
4YKN7	8.56	19.66	42.42	20.96	19.20	16.21	18.24	1 1/2
4YKN8A	8.56	19.66	42.42	20.96	19.20	16.21	18.24	1 1/2
4YKN9	8.56	21.29	46.99	20.96	19.20	16.21	18.24	1 1/2
6GPG4A	8.61	20.68	42.29	20.96	19.46	16.46	18.69	1 1/2
4YKP1A	8.61	20.68	42.29	20.96	19.46	16.46	18.69	1 1/2
4YKP2	8.61	20.68	43.31	20.96	19.46	16.46	18.69	1 1/2
4YKP3A	8.61	20.68	43.31	20.96	19.46	16.46	18.69	1 1/2
4YKP4	8.61	22.30	47.90	20.96	19.46	16.46	18.69	1 1/2
4YKP5A	8.61	20.68	42.29	20.96	19.46	16.46	18.69	1 1/2
4YKP6A	8.61	20.68	42.29	20.96	19.46	16.46	18.69	1 1/2
4YKP7	8.61	20.68	43.31	20.96	19.46	16.46	18.69	1 1/2
4YKP8A	8.61	20.68	43.31	20.96	19.46	16.46	18.69	1 1/2
4YKP9	8.61	22.30	47.90	20.96	19.46	16.46	18.69	1 1/2

FRANÇAIS

# Models: 4YKN6A, 4YKN7, 4YKN8A, 4YKN9 4YKP1A, 4YKP2, 4YKP3A, 4YKP4, 4YKP5A, 4YKP6A, 4YKP7, 4YKP8A, 4YKP9, 6GPG3A et 6GPG4A

## Consignes générales de sécurité (suite)

Avant tenter de service, débrancher le pouvoir et relâcher toute pression en drainant toute eau dans le système.

Inspecter et faire l'entretien de routine sur la pompe et le système régulièrement. Eloigner du débris et des objets étrangers de l'unité.

**REMARQUE:** Cet équipement est pour l'usage sur 115/230 volt (la phase seule) seulement.



L'INDICATION

ELECTRIQUE DE SECURITE

**Pour réduire le risque de décharge électrique fatale quand les besoins de pompe entretenant, a lu le suivre :**

- Suivre tous codes électrique et de sécurité, De même que les Etats-Unis les plus récents Code Electriques Nationaux (NEC) et la Sécurité et la Santé de métier Agissent (OSHA) en télégraphiant ou installer une pompe électriquement conduite.



**Tout télégraphier devrait être exécuté**

**par un électricien qualifié.**

- Si une rallonge est nécessaire, l'usage rallonges seulement à 3 fils qui ont de 3 broches fondant les bouchons de type et prises de 3 pôles.
- Garantir la source de pouvoir est compatible avec les conditions de votre équipement.
- Eviter tortiller le cordon d'alimentation. Si n'importe quelles cordes sont portées, répare ou les remplacer immédiatement.
- Protéger le cordon d'alimentation des objets tranchants, les produits chimiques, les surfaces chaudes, et le pétrole.
- Garantir l'isgrounded électrique de boîte de sortie convenablement.



**Tension hasardeuse.**

**Le risque de déchargé**

**lectrique, la blessure personnelle, ou la mort**

**Assurezvous que le moteur est toujours à la terre. Elle doit répondre à tous les codes.**

**Connecter seulement à un convenablement fondé, à GFCI protégé la sortie.**

- Coupez'alimentation de la pompe avant de débrancher le cordon d'alimentation des pompes. Après la prise est débranchée, permet à la pompe pour refroidir pour 20 minutes avant entretenir l'unité.
- Exercer l'extrême soin en remplaçant des fusibles. Pour réduire le risque de décharge électrique fatale, NE JAMAIS se tenir dans l'eau ou n'importe quoi dans le porte-fusible
- Ne jamais courir la pompe sèche. Ceci peut endommager des parties internes, surchauffer la pompe (qui peut brûler des gens qui touchent ou entretient la pompe), et annuler la garantie.
- La pompe n'est pas conçue pour être le submersible. Toujours garder le moteur sèche et le protège du temps mouillé. Ne plongez jamais le moteur dans l'eau ou le laver.

### MOTEURS FONDANT DE PHASE DE SEUL

Les moteurs de seul-phase peuvent être télégraphiés pour la portabilité, ou pour l'installation permanente en utilisant une source de provision avec un sol. Pour la portabilité, le cordon de taille correcte et bonne prise peuvent être câblées à cette pompe. Il peut ensuite être branché directement dans un convenablement installé et avoir fondé de 3 broches fondant la prise de type selon la Figure 3A pour 110 à 120 bouchon de volt dans, ou la Figure 3B pour 220 à 240 bouchon de volt dans. (Se référer à Ca lculer 3, la page 3.)

**REMARQUE:** Le vert ou (vert et jaune) le conducteur dans la corde est le fil fondant.

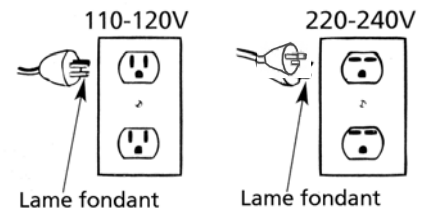


Figure 3A

Figure 3B



**NE JAMAIS utiliser ces pompes avec un tuyau**

**d'arrosage et / ou une buse. Le tuyau ou le jet peut éclater de trop la pression.**



**Le risque potentiel de feu ou d'explosion. Ne jamais**

**pomper d'essence ou des liquids inflammables avec cette pompe. Aussi, ne pas fonctionner la pompe dans une atmosphère à pourrait contenir des vapeurs ou des emanations inflammables.**

**NOTE:** Ne jamais utiliser dans les applications de l'eau salée ou de la saumure cela annule la garantie. Ce appareil n'est pas conçu pour ces applications.

- NE JAMAIS pomper le liquide inflammable ou abrasif.
- Jamais l'eau de pompe contenant du sable, le limon, abrasif, les solides, ou le corps étranger qui peut obstruer la pompe et endommager le cachet d'arbre.

**REMARQUE:** En utilisant la pompe, toujours avoir une passoire de succion (n'a pas inclus) a installé. Si une passoire n'est pas utilisée, la pompe pourrait échouer et pourrait annuler la garantie. Nettoyer la passoire et déloger la pompe avec un tuyau de jardin après chaque usage.

# Dayton® Transférer Pompe

## SECURITE PERSONNELLE CONCERNE

- Toujours porter les lunettes de sécurité en traitant des pompes.
- Le secteur de travail de marque et fait les courses enfant sûr – utilise des commutateurs et des serrures professionnelles, et enlever toutes clefs.
- Garder bien-allumé de secteur de travail.
- D'autres garder à une distance sûre loin pendant que travailler.
- Garder le secteur de travail nettoie et range, et ranger tous outils et tout équipement inutilisés.
- Ne jamais toucher ou contrôler la pompe, pendant qu'a branché sur, avec les mains mouillées ou en se tenant dans l'eau ou sur une surface humide.

## Assemblée

1. Visser tous bat des joints à la main de pompe tendue (1/12 virages). Si vous serrez trop, il peut casser la pompe et annule la garantie.
2. Connecter tous tuyaux et tous tuyaux dans la ligne de succion, et resserrer. Les fuites d'air dans la ligne de succion empêcheront l'apprêt et réduisent l'exécution.

**REMARQUE:** Pour empêcher n'importe quels dommages, ne pas utiliser le tuyau composés communs sur les ports de pompe. Seulement le PTFE d'usage™ la bande ou Stik de Joint de Plasto pour sceller les fils de tuyau.

## Installation

1. Placer la pompe le plus comme possible (verticalement) à la source d'eau, maintenir un ascenseur de succion (la distance de l'eau à la pompe) aussi court que possible. Régler la pompe sur un niveau et une base ferme. Protéger l'unité contre l'inondation et l'humidité supplémentaire. Aussi, garantir le poids du tuyau est soutenu.

2. Assurer que l'eau est claire de n'importe quel débris qui pourrait obstruer la pompe, comme l'échelle, comme la terre, ou comme le sable. Garantir la passoire de succion ou la soupape de pied et le tuyau est dans la bonne condition l'échelle ou la terre dans la passoire de succion ou la soupape de pied peuvent causer la soupape pour fuir. La fuite de soupape peut empêcher l'apprêt, qui peut causer finalement la pompe échouer ou surchauffer.
3. L'usage de courses de tuyau prolongé et beaucoup d'installations peut causer la friction et réduit le flux d'eau. Utiliser la moins quantité d'installations et la quantité la plus courte de battre possible.
4. Les ports de succion et décharge sont conçus pour 1 1/2" NPT (le Tuyau National) les fils. Si utilisant des tuyaux, utiliser un adaptateur de tuyau fourni. Si pompant des lacs, des ruisseau ou des étangs, utiliser un tuyau renforcé sur la succion. Un tuyau de non-renforcé pourrait s'effondrer, réduit l'efficacité, et causer la pompe pour échouer. Installer un clapet de pied sur l'extrémité de la conduite d'aspiration pour empêcher cela.. Le contrôle et nettoie la passoire souvent.

**REMARQUE:** Une fuite d'air dans le tuyau de succion pourrait dessiner de l'air dans sans fuir de l'eau, réduisant pourtant la succion. Garantir il n'y a pas de trou d'air ou des fuites dans le tuyau de succion.

## Opération

**AVERTISSEMENT** *Tension hasardeuse. Le risque de décharge électrique, la blessure personnelle, ou la mort. Débrancher la pompe avant tenter de service. Ne jamais toucher ou contrôler un moteur de pompe ou pompe avec les mains mouillées ou en se tenant sur une surface mouillée ou humide, ou dans l'eau.*

1. Inspecter des tuyaux et des tuyaux à fond avant chaque usage, faisant certain que toutes connexions sont tendues et les tuyaux et les tuyaux sont dans la bonne condition. Une fuite d'air dans la ligne de succion empêchera l'apprêt et réduit l'opération de pompe efficace.
2. Si utilisant une rallonge, un usage seulement un UL a approuvé le cordon d'alimentation intérieur/extérieur, à 3 fils et qui met à la terre. Ne jamais permettre à n'importe quelle partie des fins de corde ou prise pour s'asseoir dans l'eau ou étouffe des secteurs.

**AVERTISSEMENT** *Danger d'explosion. Ne jamais courir la pompe avec la sortie bloquée ou avoir éteint. Si l'eau est prise au piège dans la pompe pendant l'usage, il pourrait créer de la vapeur, mener à une explosion et aux brûlures.*

## LA PROTECTION THERMIQUE AUTOMATIQUE

Le moteur est fourni avec un automatique a remis à l'état initial le protecteur thermique. Si la température dans le moteur devrait s'élever aussi rapidement, le commutateur éteindra automatiquement tout pouvoir avant que le moteur peut être endommagé. Quand le moteur a refroidi suffisamment, le commutateur automatiquement remettra à l'état initial l'unité et relance le moteur.

**REMARQUE:** Si le protecteur trébuche à maintes reprises, la pompe devrait être inspectée pour déterminer le problème. Un impeller obstrué, la tension basse, ou les rallonges longues, etc., pourrait causer l'unité pour aller à vélo. Voir Dépannant le Graphique (Demande 6).

# Models: 4YKN6A, 4YKN7, 4YKN8A, 4YKN9 4YKP1A, 4YKP2, 4YKP3A, 4YKP4, 4YKP5A, 4YKP6A, 4YKP7, 4YKP8A, 4YKP9, 6GPG3A et 6GPG4A

## Entretien

### REPLACEMENT MECANIQUE DE

#### CACHET

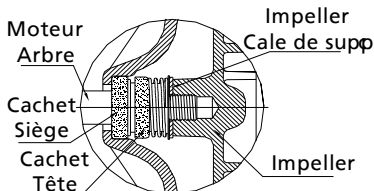


Figure 4- Remplacement mécanique de Cachet

1. Le bouchon détaché screws(Ref.No.14) et enlève pompe reconnaissant (Ref.No.13), o-anneau (Ref.No.12) l'adaptateur (Ref.No.8).
2. Le moteur a un axe fileté, et la roue à aubes est vissé directement sur l'arbre du moteur. Pour partir l'impeller (Ref.No.11), dévisser la roue en tournant / rotation dans le sens antihoraire face à elle.



**Tension hasardeuse ! Peut choquer, peut brûler, ou**

**peut causer la mort. Débrancher le pouvoir avant traiter de pompe ou le moteur.**

**IMPORTANT:** Toujours vérifier l'accoupler de cachet mécanique et remplacer le cachet mécanique pour assurer l'exécution scellant correcte.

**REMARQUE:** Ce n'être pas nécessaire d'enlever le tuyau du revêtement de pompe avant remplacer le cachet mécanique.

L'ensemble moteur et de la roue peut être retiré de l'arrière du corps de pompe.

3. Enlever l'adaptateur du moteur monte le visage. Le cachet mécanique (Ref.No.9) et les cales de support d'impeller (Ref. Non. 10)

**IMPORTANT: Retenir impeller des cales pour le remontage de la pompe.**

4. Pousser le siège mécanique de cachet du replis d'adaptateur avec un tournevis.
5. Nettoyer le replis d'adaptateur avant de met dans un nouveau siège de cachet mécanique.

6. Soigneusement essuyer la surface en céramique du nouveau siège de cachet.
7. Mouiller la partie de caoutchouc du siège de cachet avec un revêtement léger d'eau savonneuse.
8. Appuyer le siège de cachet directement dans la cavité dans l'adaptateur. Si le siège de cachet n'appuie pas directement dans la cavité, il devrait être ajusté à sa place en poussant dessus avec un morceau de carton entre le siège de tuyau et cachet pour éviter le grattement du siège de cachet.

**REMARQUE:** Puisque une surface de lapped, ceci doit être fait très soigneusement.

9. Après le siège de cachet fixe, assurer que le c'est propre et pas gâché.
10. Essuyer l'arbre et faire certain que le c'est parfaitement propre.

**REMARQUE:** Si enlevé, glisser la rondelle frein (Ref. Non. 7) sur l'arbre jusqu'à ce qu'il est approximativement disposé 1/8" du moyeu de rapport de moteur.

11. Disposer l'adaptateur sur le moteur monte le visage. Soigneusement diriger l'arbre moteur pour traverser le siège de cachet.
12. Utiliser le revêtement de lumière d'eau savonneuse au cusion de caoutchouc d'intérieur de tête de bien-être et le glisse sur l'arbre (avec le visage scellant premier) pour que le cusion de caoutchouc est juste en haut sur l'épaul d'arbre.
13. Remplacer n'importe quelles cales de support d'impeller qui pourraient avoir été enlevées pendant le désassemblage.
14. Monter l'impeller à sa place, le resserrant de retour jusqu'à ce que le c'est contre l'épaule d'arbre.
15. Remonter l'o-anneau, reconnaître, la poignée et la base de l'adaptateur.

**IMPORTANT: Toujours vérifier le joint d'o-anneau pour les fissures ou les coupures quand l'unité est démontée, remplace si n'importe quel occure de dommages.**

#### AJUSTEMENT DE CALE DE SUPPORT

Pendant que remplacer impeller (Ref.No. 11), ce peut être nécessaire d'ajuster le nombre de cales de support (Ref. Non. 7) assurer courir correct le dégagement entre impeller et le revêtement, les étapes comme suit.

1. Si la roue est remplacée, l'un ajoute(0,25mm) la cale de support plus l'un enlevé au début.
2. Si le moteur est remplacé, ajouter deux (0,25mm) les cales de support plus les cales de support enlevées pendant le désassemblage.
3. Remonter la pompe en se référant au **REPLACEMENT DE CACHET MECANIQUE.**

**IMPORTANT:** Assurer que le revêtement est entièrement et vérifie à sa place l'arbre pour s'assurer qu'il tourne librement (utilise le tournevis pour tourner l'arbre par l'entaille dans le moteur). S'il tourne librement, assurer que le revêtement est sur et ajusté « le métal au métal » où ils rencontrent sur l'extérieur. S'ils ne sont pas « le métal au métal », resserrer l'attacher des vis (Ref.No.14), Vérifiez l'arbre du moteur pour s'assurer qu'il n'y a pas de frottement, Sinon, les roulements du moteur seront dégats

Une fois que la pompe est entièrement assemblé, si la roue se frotte et / ou l'arbre du moteur est saisie, la pompe doit être désassemblé, la roue enlevée, et la plus petite cale doit être supprimée. La pompe doit être ensuite ré-assemblé. Cette étape doit être répétée jusqu'à ce que l'arbre du moteur tourne librement et la roue ne frotte pas.



# Dayton® Transférer Pompe

## Tableau de dépannage

Symptôme	Cause(s) Possible(s)	Action Corrective
Le moteur chauffe excessivement pendant son fonctionnement	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Mauvaise connexion</li> <li>2. Tension trop élevée ou trop faible</li> <li>3. Salissures bloquant les ouvertures de ventilation</li> <li>4. Tension électrique non équilibrée</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Nettoyer, resserrer ou remplacer</li> <li>2. Vérifier que la tension aux bornes du moteur ne s'écarte pas de plus de 10 % de la valeur nominale indiquée sur la plaque signalétique ou dans le compartiment de câblage</li> <li>3. Nettoyer le moteur</li> <li>4. Rechercher la présence de connexions incorrectes ou desserrées. Équilibrer la tension sur les trois conducteurs d'alimentation avec une tolérance de 1 % (moteur triphasé)</li> </ol>
Le moteur ne commencera pas	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Câblage incorrect</li> <li>2. Présence d'un court-circuit dans le moteur</li> <li>3. Fusible grillé ou disjoncteur déclenché</li> <li>4. Fils électriques déconnectés ou cassés</li> <li>5. Surcharge thermique</li> <li>6. Tension insuffisante aux bornes du moteur par suite d'une chute de tension sur la ligne</li> <li>7. Corps étranger dans la roue</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Consulter le schéma de câblage sur le moteur</li> <li>2. Remplacer</li> <li>3. Remplacer le fusible ou réenclencher le disjoncteur après avoir corrigé le problème de surcharge</li> <li>4. Resserrer les connexions et remplacer les fils cassés</li> <li>5. Laisser l'appareil refroidir. Redémarrer l'appareil après avoir corrigé la cause de l'anomalie</li> <li>6. Vérifier avec le fournisseur d'électricité. Augmenter la dimension des fils et vérifier le serrage des connexions</li> <li>7. Démonter la pompe pour enlever l'objet étranger</li> </ol>
Le moteur tourne trop lentement	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Tension trop basse aux bornes du moteur</li> <li>2. Câblage incorrect du moteur</li> <li>3. Condensateur grillé (moteur monophasé)</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Augmenter la dimension des fils et vérifier le serrage des connexions. Vérifier l'équilibrage de la tension d'alimentation (moteur triphasé)</li> <li>2. Consulter le schéma de câblage sur le moteur. Modifier le câblage interne dans le compartiment de câblage, puis vérifier de nouveau</li> <li>3. Remplacer le condensateur</li> </ol>
Débit de décharge est trop faible	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Hauteur d'élévation totale excessive</li> <li>2. Roue encrassée</li> <li>3. Roue endommagée</li> <li>4. Diamètre de la tuyauterie de refoulement insuffisant</li> <li>5. Cablage incorrect du moteur</li> <li>6. Moteur monophasé (nouvelle installation). Le moteur est câblé pour une alimentation de 230 V (p. ex.), mais celle-ci n'est que de 115 V.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Diminuer la hauteur de refoulement</li> <li>2. Démonter la pompe et nettoyer la roue</li> <li>3. Remplacer</li> <li>4. Utiliser une tuyauterie de diamètre correspondant à l'orifice de refoulement de la pompe</li> <li>5. Se reporter au schéma de câblage et corriger le problème</li> <li>6. Vérifier la tension de la source d'alimentation électrique. Recâbler selon le besoin</li> </ol>
La pompe vibre ou est bruyante	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Roue endommagée</li> <li>2. Usure des paliers du moteur</li> <li>3. Plaque de montage ou base insuffisamment rigide</li> <li>4. Corps étranger dans la pompe</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Remplacer</li> <li>2. Remplacer</li> <li>3. Renforcer</li> <li>4. Démonter la pompe et enlever l'objet</li> </ol>

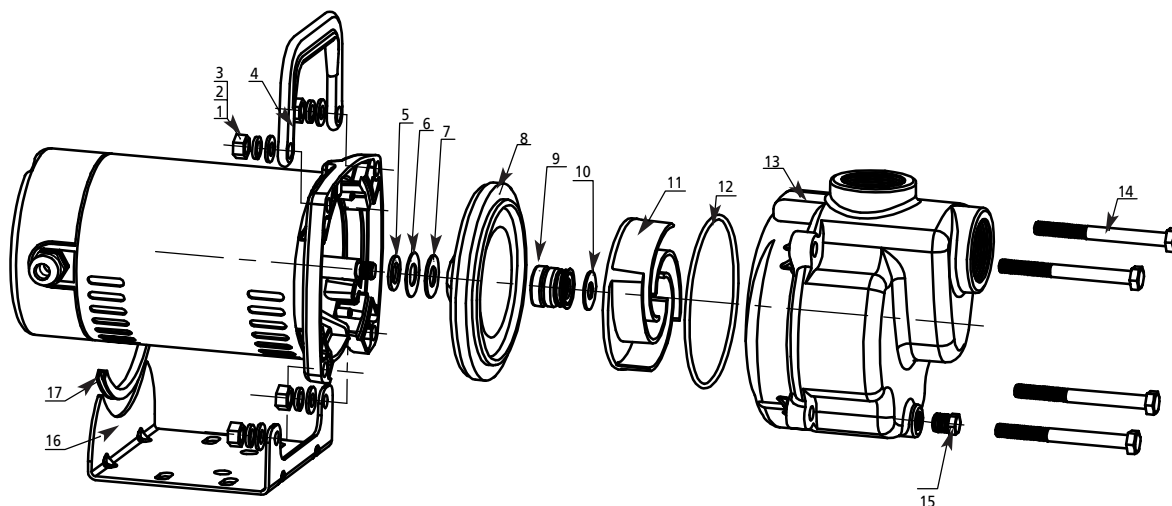


**Pour commander des pièces détachées, composer sans frais le  
1-800-Grainger**

**24 hours a day – 365 days a year**

Fournir les informations suivantes :

- Numéro de modèle
- Numéro de série (s'il y en a un)
- Description et numéro de pièce comme



**Figure 5 –Illustration des pièces détachées pour Pompes de recirculation / de refroidissement**

**Liste des pièces détachées pour Pompes de recirculation / de refroidissement**

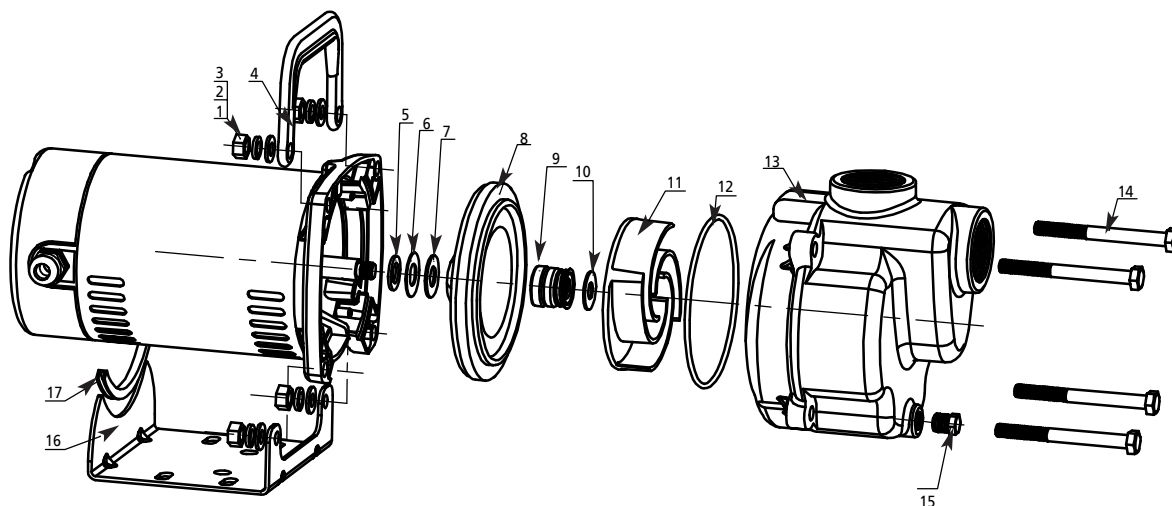
Réf. N°	Description	Numéro de pièce pour modèles :					Qté.
		6GPG3A	4YKN6A	4YKN7	4YKN8A	4YKN9	
1	L'Ecrrou de Bride de sort	PP2101U1601G	PP2101U1601G	PP2101U1601G	PP2101U1601G	PP2101U1601G	4
2	Verrouiller la Rondelle	PP210410002G	PP210410002G	PP210410002G	PP210410002G	PP210410002G	4
3	Rondelle plate	PP210310006G	PP210310006G	PP210310006G	PP210310006G	PP210310006G	4
4	Poignée	PP23023BJ0901G	PP23023BJ0901G	PP23023BJ0901G	PP23023BJ0901G	PP23023BJ0901G	1
5	Petit Slinger d'Eau	PP26183AF0902G	PP26183AF0902G	PP26183AF0902G	PP26183AF0902G	PP26183AF0902G	1
6	Cale de support	PP26073AF0903G	PP26073AF0903G	PP26073AF0903G	PP26073AF0903G	PP26073AF0903G	1
7	Grand Slinger d'Eau	PP26183AF0901G	PP26183AF0901G	PP26183AF0901G	PP26183AF0901G	PP26183AF0901G	1
8	Adapteur	PP23053BL0401G	PP23053BL0401G	PP23053BL0401G	PP23053BL0401G	PP23053BL0401G	1
9	Cachet mécanique	PP21103031602G	PP21103031602G	PP21103031602G	PP21103031602G	PP21103031602G	1
10	Cale de support	PP26053AF0911G	PP26053AF0911G	PP26053AF0911G	PP26053AF0911G	PP26053AF0911G	1
11	Impeller	PP23053CC0201G	PP23053C90201G	PP23053C60201G	PP23053C30201G	PP23053CBL0201G	1
12	Joint d'O-anneau	PP21101250001G	PP21101250001G	PP21101250001G	PP21101250001G	PP21101250001G	1
13	Pomper le Corps	PP23053CC01G	PP23053BL01G	PP23053BL01G	PP23053BL01G	PP23053BL01G	1
14	Vis d'assemblage	PP2102U2805G	PP2102U2805G	PP2102U2805G	PP2102U2805G	PP2102U2805G	4
15	Bouchon de tuyau	PP24053BL0901G	PP24053BL0901G	PP24053BL0901G	PP24053BL0901G	PP24053BL0901G	1
16	Un moteur De base	PP26183AF0601G	PP26183AF0601G	PP26183AF0601G	PP26183AF0601G	PP26183AF0601G	1
17	Coussin de caoutchouc	PP27183AF0904G	PP27183AF0904G	PP27183AF0904G	PP27183AF0904G	PP27183AF0904G	1

**F R A N Ç A I S**

**Pour commander des pièces détachées, composer sans frais le  
1-800-Grainger  
24 hours a day – 365 days a year**

Fournir les informations suivantes :

- Numéro de modèle
- Numéro de série (s'il y en a un)
- Description et numéro de pièce comme



**Figure 6 –Illustration des pièces détachées pour Pompes de recirculation / de refroidissement (suite)**

**Liste des pièces détachées pour Pompes de recirculation / de refroidissement (suite)**

Réf. N°	Description	Numéro de pièce pour modèles :					Qté.
		6GPG4A	4YKP1A	4YKP2	4YKP3A	4YKP4	
1	L'Ecro de Bride de sort	PP2101U6Z01G	PP2101U6Z01G	PP2101U6Z01G	PP2101U6Z01G	PP2101U6Z01G	4
2	Verrouiller la Rondelle	PP2104100N05G	PP2104100N05G	PP2104100N05G	PP2104100N05G	PP2104100N05G	4
3	Rondelle plate	PP2103100Z05G	PP2103100Z05G	PP2103100Z05G	PP2103100Z05G	PP2103100Z05G	4
4	Poignée	PP23023BJ0901G	PP23023BJ0901G	PP23023BJ0901G	PP23023BJ0901G	PP23023BJ0901G	1
5	Petit Slinger d'Eau	PP26183AF0902G	PP26183AF0902G	PP26183AF0902G	PP26183AF0902G	PP26183AF0902G	1
6	Cale de support	PP26073AF0903G	PP26073AF0903G	PP26073AF0903G	PP26073AF0903G	PP26073AF0903G	1
7	Grand Slinger d'Eau	PP26183AF0901G	PP26183AF0901G	PP26183AF0901G	PP26183AF0901G	PP26183AF0901G	1
8	Adapteur	PP23023BK04G	PP23023BK04G	PP23023BK04G	PP23023BK04G	PP23023BK04G	1
9	Cachet mécanique	PP21103031602G	PP21103031602G	PP21103031602G	PP21103031602G	PP21103031602G	1
10	Cale de support	PP26053AF0911G	PP26053AF0911G	PP26053AF0911G	PP26053AF0911G	PP26053AF0911G	1
11	Impeller	PP23013CB0201G	PP23013C80201G	PP23013C5201G	PP23013C2201G	PP23013BK0201G	1
12	Joint d'O-anneau	PP21101250001G	PP21101250001G	PP21101250001G	PP21101250001G	PP21101250001G	1
13	Pomper le Corps	PP23013CB01G	PP23013BK01G	PP23013BK01G	PP23013BK01G	PP23013BK01G	1
14	Vis d'assemblage	PP2102U28Z06G	PP2102U28Z06G	PP2102U28Z06G	PP2102U28Z06G	PP2102U28Z06G	4
15	Bouchon de tuyau	PP24073AB0905G	PP24073AB0905G	PP24073AB0905G	PP24073AB0905G	PP24073AB0905G	1
16	Un moteur De base	PP26183AF0601G	PP26183AF0601G	PP26183AF0601G	PP26183AF0601G	PP26183AF0601G	1
17	Coussin de caoutchouc	PP27183AF0904G	PP27183AF0904G	PP27183AF0904G	PP27183AF0904G	PP27183AF0904G	1

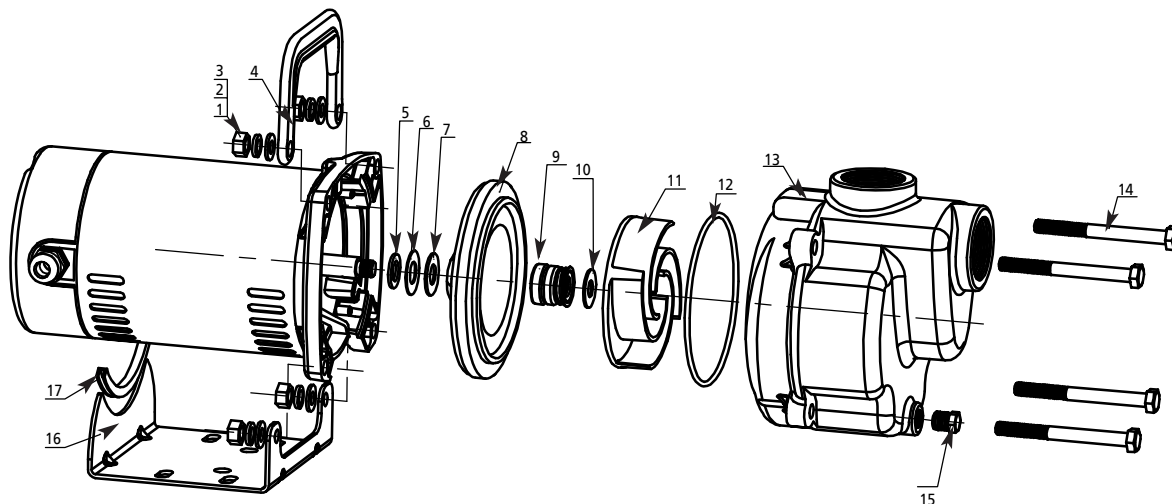
FRANÇAIS

**Pour commander des pièces détachées, composer sans frais le 1-800-Grainger**

**24 hours a day – 365 days a year**

Fournir les informations suivantes:

- Numéro de modèle
- Numéro de série (s'il y en a un)
- Description et numéro de pièce comme



**Figure 7 –Illustration des pièces détachées pour Pompes de recirculation / de refroidissement (suite)**

**Liste des pièces détachées pour Pompes de recirculation / de refroidissement (suite)**

N° de réf.	Description	Numéro de pièce pour modèles :					Qté.
		4YKP5A	4YKP6A	4YKP7	4YKP8A	4YKP9	
1	L'Ecrou de Bride de sort	PP2101U6Z01G	PP2101U6Z01G	PP2101U6Z01G	PP2101U6Z01G	PP2101U6Z01G	4
2	Verrouiller la Rondelle	PP2104100N05G	PP2104100N05G	PP2104100N05G	PP2104100N05G	PP2104100N05G	4
3	Rondelle plate	PP2103100Z05G	PP2103100Z05G	PP2103100Z05G	PP2103100Z05G	PP2103100Z05G	4
4	Poignée	PP23023BJ0901G	PP23023BJ0901G	PP23023BJ0901G	PP23023BJ0901G	PP23023BJ0901G	1
5	Petit Slinger d'Eau	PP26183AF09024G	PP26183AF09024G	PP26183AF09024G	PP26183AF09024G	PP26183AF09024G	1
6	Cale de support	PP26073AF0903G	PP26073AF0903G	PP26073AF0903G	PP26073AF0903G	PP26073AF0903G	1
7	Grand Slinger d'Eau	PP26183AF0901G	PP26183AF0901G	PP26183AF0901G	PP26183AF0901G	PP26183AF0901G	1
8	Adapteur	PP23013BJ04G	PP23013BJ04G	PP23013BJ04G	PP23013BJ04G	PP23013BJ04G	1
9	Cachet mécanique	PP21103031602G	PP21103031602G	PP21103031602G	PP21103031602G	PP21103031602G	1
10	Cale de support	PP26053AF0911G	PP26053AF0911G	PP26053AF0911G	PP26053AF0911G	PP26053AF0911G	1
11	Impeller	PP23023CA0201G	PP23023C70201G	PP23023C40201G	PP23023C10201G	PP23023BJ0201G	1
12	Joint d'O-anneau	PP21101250001G	PP21101250001G	PP21101250001G	PP21101250001G	PP21101250001G	1
13	Pomper le Corps	PP23023CA01G	PP23023BJ01G	PP23023BJ01G	PP23023BJ01G	PP23023BJ01G	1
14	Vis d'assemblage	PP2102U28Z06G	PP2102U28Z06G	PP2102U28Z06G	PP2102U28Z06G	PP2102U28Z06G	4
15	Bouchon de tuyau	PP24073AB0905G	PP24073AB0905G	PP24073AB0905G	PP24073AB0905G	PP24073AB0905G	1
16	Un moteur De base	PP26183AF0601G	PP26183AF0601G	PP26183AF0601G	PP26183AF0601G	PP26183AF0601G	1
17	Coussin de caoutchouc	PP27183AF0904G	PP27183AF0904G	PP27183AF0904G	PP27183AF0904G	PP27183AF0904G	1

**F R A N Ç A I S**

# Dayton® Transférer Pompe

## **GARANTIE LIMITÉE D'UN AN FOURNIE PAR DAYTON**

**GARANTIE LIMITÉE D'UN AN FOURNIE PAR DAYTON.** Tous les modèles de produits Dayton® couverts dans ce manuel sont garantis par Dayton Electric Mfg. Co. (« Dayton ») au premier utilisateur contre tout défaut de fabrication ou de matériau, dans des conditions d'utilisation normales durant un an à compter de la date d'achat. Si le produit Dayton fait partie d'un ensemble, seul le composant du produit présentant un défaut est couvert par la présente garantie. Tout produit ou toute pièce présentant un défaut de fabrication ou de matériau et retourné(e) à un centre de service agréé désigné par Dayton ou par un représentant désigné de Dayton, port payé, sera à titre de recours exclusif, réparé(e) ou remplacé(e) par un produit neuf ou une pièce neuve, ou par un produit ou une pièce remis à neuf d'utilité égale, ou fera l'objet d'un remboursement intégral, au choix de Dayton ou d'un représentant désigné de Dayton, sans frais. Voir les procédures de réclamation sous garantie limitée sous la rubrique « Service de garantie » ci-après. La présente garantie est annulée en cas de preuve de mésusage, de réparation défectueuse, d'installation défectueuse, d'utilisation abusive ou de modification. La présente garantie ne couvre pas l'usure normale des produits Dayton ou des composants de ces produits, ou des produits ou des composants de ces produits qui sont consommables durant une utilisation normale. La présente garantie limitée donne aux acheteurs des droits spécifiques et il est également possible de bénéficier d'autres droits qui varient selon les juridictions.

## **CLAUSES D'EXONÉRATION DE GARANTIE ET LIMITES DE RESPONSABILITÉ CONCERNANT TOUS LES CLIENTS POUR TOUS LES PRODUITS**

**LIMITES DE RESPONSABILITÉ.** DANS LA MESURE PERMISE AU TITRE DE LA LOI APPLICABLE, DAYTON DÉCLINE EXPRESSÉMENT TOUTE RESPONSABILITÉ POUR TOUT DOMMAGE ACCESSOIRE ET INDIRECT. LA RESPONSABILITÉ DE DAYTON EST DANS TOUS LES CAS LIMITÉE ET NE SAURAIT DÉPASSER LE PRIX D'ACHAT.

**CLAUSE D'EXONÉRATION DE GARANTIE.** DAYTON S'EST DILIGEMMENT EFFORCÉE D'ILLUSTRER ET DE DÉCRIRE DE MANIÈRE EXACTE LES PRODUITS DE CETTE BROCHURE. CEPENDANT, CES ILLUSTRATIONS ET CES DESCRIPTIONS NE SONT DONNÉES QU'À TITRE D'IDENTIFICATION ET NE GARANTISSENT PAS EXPRESSÉMENT OU IMPLICITEMENT QUE LES PRODUITS SONT DE QUALITÉ MARCHANDE OU ADAPTÉS À UN USAGE PARTICULIER, OU QU'ILS SERONT NÉCESSAIREMENT CONFORMES AUX ILLUSTRATIONS OU AUX DESCRIPTIONS FOURNIES. SAUF DISPOSITIONS CONTRAIRES CI-DESSOUS, AUCUNE GARANTIE OU AFFIRMATION DE FAIT, EXPRESSE OU IMPLICITE, AUTRE QUE CELLE ÉNONCÉE À LA RUBRIQUE « GARANTIE LIMITÉE » CI-DESSUS, N'EST FOURNIE OU AUTORISÉE PAR DAYTON.

**CONFORMITÉ DU PRODUIT.** DANS DE NOMBREUSES JURIDICTIONS, LES CODES ET LES RÈGLEMENTATIONS QUI RÉGISSENT LES VENTES, LA CONSTRUCTION, L'INSTALLATION ET/OU L'UTILISATION DE PRODUITS POUR CERTAINS USAGES PEUVENT ÊTRE DIFFÉRENTS DE CEUX DE RÉGIONS AVOISINANTES. BIEN QUE DAYTON SE SOIT EFFORCÉE DE RENDRE SES PRODUITS CONFORMES À CES CODES, LA SOCIÉTÉ NE PEUT EN GARANTIR LA CONFORMITÉ ET NE SAURAIT ÊTRE RESPONSABLE DE LA MANIÈRE DONT LES PRODUITS SONT INSTALLÉS OU UTILISÉS. AVANT D'ACHETER ET D'UTILISER UN PRODUIT, IL EST CONSEILLÉ D'ÉTUDE LES DIRECTIVES DE SÉCURITÉ CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES AINSI QUE LES CODES ET RÈGLEMENTATIONS NATIONAUX ET LOCAUX APPLICABLES, ET DE S'ASSURER DE LA CONFORMITÉ À CES CODES DE CES PRODUITS, DE LEUR INSTALLATION ET DE LEUR UTILISATION.

**CONSOMMATEURS SEULEMENT.** CERTAINS ASPECTS DES DÉNIS DE GARANTIE NE SONT PAS APPLICABLES AUX PRODUITS DE CONSOMMATION VENDUS AUX CONSOMMATEURS; (A) CERTAINES JURIDICTIONS N'AUTORISENT PAS L'EXCLUSION OU LA LIMITATION DES DOMMAGES ACCESSOIRES OU INDIRECTS, DE SORTE QUE LA LIMITATION OU L'EXCLUSION SUSMENTIONNÉE PEUT NE PAS S'APPLIQUER À VOTRE CAS; (B) EN OUTRE, CERTAINES JURIDICTIONS N'AUTORISENT PAS DE LIMITE SUR LA DURÉE D'UNE GARANTIE IMPLICITE, PAR CONSÉQUENT LA LIMITE SUSMENTIONNÉE PEUT NE PAS S'APPLIQUER À VOTRE CAS; ET (C) EN VERTU DE LA LOI, DURANT LA PÉRIODE DE GARANTIE LIMITÉE, TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER APPLICABLE AUX PRODUITS DE CONSOMMATION ACHETÉS PAR DES CONSOMMATEURS, EST SUSCEPTIBLE DE NE PAS POUVOIR ÊTRE EXCLUE OU AUTREMENT DÉNIÉE.

LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE S'APPLIQUE SEULEMENT AUX ACHETEURS AUX ÉTATS-UNIS POUR UNE LIVRAISON À L'INTÉRIEUR DES ÉTATS-UNIS.

## **SERVICE DE GARANTIE**

Pour obtenir le service de garantie si le produit couvert a été acheté directement auprès de W.W. Grainger, Inc. (« Grainger »), (i) écrire, téléphoner à la succursale ou visiter la succursale locale de Grainger auprès de laquelle le produit a été acheté ou une autre succursale de Grainger à proximité (consulter le site [www.grainger.com](http://www.grainger.com) pour obtenir la liste des succursales de Grainger); ou (ii) communiquer avec Grainger en se rendant sur le site [www.grainger.com](http://www.grainger.com) et en cliquant sur le lien « Contact Us » en haut de la page, puis sur le lien « Email us »; ou (iii) appeler le service clientèle (sans frais) en composant le 1-888-361-8649. Pour obtenir le service de garantie si le produit couvert a été acheté auprès d'un autre distributeur ou d'un autre détaillant, (i) se rendre sur le site [www.grainger.com](http://www.grainger.com) pour obtenir le service de garantie; (ii) écrire, téléphoner à une succursale ou visiter une succursale de Grainger à proximité; ou (iii) appeler le service clientèle (sans frais) en composant le 1-888-361-8649. Dans tous les cas, il sera nécessaire de fournir dans la mesure du possible, la date d'achat, le numéro d'origine de la facture, le numéro de stock, une description du défaut et tout autre élément spécifié en vertu de la présente garantie limitée d'un an de Dayton. Il sera peut-être exigé de renvoyer le produit moyennant certains frais pour qu'il soit vérifié. Il est possible d'obtenir un suivi quant aux vérifications et aux modifications en cours par les moyens indiqués. Le titre et le risque de perte passe de l'acheteur au transporteur public lors de la livraison, par conséquent si le produit est endommagé pendant son transport, toute réclamation doit être déposée auprès du transporteur, et non pas auprès du détaillant, Grainger ou Dayton. Pour toute information sur la garantie concernant les acheteurs et/ou une livraison à l'extérieur des États-Unis, utiliser les informations de contact suivantes applicables :

**Dayton Electric Mfg. Co.,  
100 Grainger Parkway, Lake Forest, IL 60045 U.S.A.  
ou composer le +1-888-361-8649**



